

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires sociales,
chargée des Allocations familiales**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 18 MAI 2016**

—

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Sociale Zaken,
belast met de Kinderbijslag**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 18 MEI 2016**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	7
Interpellation de Mme Catherine Moureaux	7
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "le projet individualisé d'intégration sociale et ses conséquences pour notre population".	
Discussion – Orateurs :	9
M. Michel Colson (DéFI)	
M. Arnaud Verstraete (Groen)	
M. Alain Maron (Ecolo)	
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni	
Mme Catherine Moureaux (PS)	
Interpellation de M. Zahoor Ellahi Manzoor	17
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "l'amélioration de la situation des femmes sans abri à Bruxelles".	

INHOUD

INTERPELLATIES	7
Interpellatie van mevrouw Catherine Moureaux	7
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie en de gevolgen ervan voor onze bevolking".	
Bespreking - Sprekers:	9
De heer Michel Colson (DéFI)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
De heer Alain Maron (Ecolo)	
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College	
Mevrouw Catherine Moureaux (PS)	
Interpellatie van de heer Zahoor Ellahi Manzoor	17
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "de verbetering van de situatie van de dakloze vrouwen in Brussel".	

Discussion – Orateurs :	20	Bespreking - Sprekers:	20
M. Alain Maron (Ecolo) Mme Viviane Teitelbaum (MR) Mme Carla Dejonghe (Open Vld) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS)		De heer Alain Maron (Ecolo) Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS)	
Interpellation de M. Alain Maron	30	Interpellatie van de heer Alain Maron	30
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, concernant "le développement à Bruxelles des arnaques aux crèches".		tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, betreffende "de bedrieglijke kinderdagverblijven in Brussel".	
QUESTIONS ORALES	30	MONDELINGE VRAGEN	30
Question orale de Mme Catherine Moureaux	30	Mondelinge vraag van mevrouw Catherine Moureaux	30
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films, concernant "le nouveau point de la situation du phénomène de "sherwoodisation" à Bruxelles".		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring, betreffende "de stand van zaken van het verschijnsel van de "sherwoodisering" in Brussel".	
Question orale de Mme Evelyne Huytebroeck	37	Mondelinge vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck	37
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake	

personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "le rapport de la commission de surveillance de la prison de Saint-Gilles et la refonte des accords de coopération entre la Commission communautaire commune et le Fédéral concernant les services d'aide aux justiciables".

Question orale de M. Alain Maron 45

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "l'approbation de l'avant-projet d'ordonnance sur l'accueil des primo-arrivants et l'instauration d'une obligation, alors que les moyens sont insuffisants".

Question orale de M. Alain Maron 45

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "la conclusion d'un accord entre Communautés sur le contrôle des films".

Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het verslag van de commissie van toezicht van de gevangenis van Sint-Gillis en de hervorming van de samenwerkingsakkoorden tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de federale overheid over de diensten voor justitieel welzijnswerk".

Mondelinge vraag van de heer Alain Maron 45

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de goedkeuring van het voorontwerp van ordonnantie over het onthaal van de nieuwkomers en de invoering van een verplichting ondanks onvoldoende middelen".

Mondelinge vraag van de heer Alain Maron 45

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het sluiten van een akkoord tussen de gemeenschappen over de filmkeuring".

Question orale de Mme Véronique Jamoulle 49

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "le recours ou non à l'allocation sociale GRAPA par les pensionnés bruxellois".

Mondelinge vraag van mevrouw Véronique Jamoulle 49

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "het al dan niet aanvragen van de inkomensgarantie voor ouderen door de Brusselse gepensioneerden".

*Présidence : M. Ahmed El Ktibi, président.
Voorzitterschap: de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le projet individualisé d'intégration sociale et ses conséquences pour notre population".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Je suis alertée par l'avant-projet de loi de M. Willy Borsus, ministre fédéral des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale. Avant-projet de loi approuvé par le conseil des ministres fédéral le 25 mars 2016. Je ne peux que m'interroger sur les conséquences pour notre Région, sa population, ses communes et ses CPAS du "projet individualisé d'intégration sociale", imposé à tous les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS).

Aujourd'hui, l'étude commandée par le SPP

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie en de gevolgen ervan voor onze bevolking".

De voorzitter.- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (*in het Frans*).- *Ik maak mij zorgen over het voorontwerp van wet van federaal minister Borsus dat op 25 mei door de ministerraad werd goedgekeurd. Ik vraag me af welke gevolgen het opgelegde geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) zal hebben voor de Brusselse leefloontrekkers.*

Volgens de studie die de POD Maatschappelijke Integratie liet uitvoeren naar het GPMI, leiden dergelijke opgelegde contracten ertoe dat mensen geen aanspraak meer maken op hun rechten. Ik vrees dan ook dat nog meer mensen zich niet

Intégration sociale sur ledit projet individualisé d'intégration sociale mentionne les risques de ce type de contractualisation forcée qui pousse notamment au non-recours aux droits. Il s'agit d'un thème à propos duquel on a eu à maintes reprises l'occasion de débattre au sein de cette commission. Je crains par conséquent que la mise en place de cette mesure crée une augmentation du phénomène de sherwoodisation. Pour rappel, à la suite de mon insistance et de mon travail, vous avez décidé de demander à l'Observatoire de la santé et du social d'en faire le sujet de leur prochain rapport thématique.

De manière plus globale, et c'est ce qui justifie le traitement de ce thème sous forme d'interpellation, on connaît l'aggravation de la précarité et de la pauvreté qu'ont contribué à engendrer les dernières réformes de l'assurance-chômage. Un pas de plus est franchi ici. En effet, ce dispositif pose la question de l'existence même du RIS comme dernier filet de notre sécurité sociale.

Il est évident que ce projet aura des répercussions nombreuses et a priori dramatiques pour notre population et nos instances locales.

Aussi, je souhaite vous poser les questions suivantes qui en augurent sans doute bien d'autres.

Le gouvernement de la commission communautaire commune a-t-il été consulté quant à l'écriture de ce texte ?

En tant que ministre en charge de cette matière au sein de la commission communautaire commune, avez-vous été conviée à une discussion sur les implications tant budgétaires que sociales de cette décision pour les entités fédérées et les entités locales ?

Dans la négative, avez-vous entrepris, depuis l'approbation de ce texte en conseil des ministres, une démarche quelconque pour clarifier les conséquences que ce texte pourrait avoir sur le terrain bruxellois ?

Avez-vous contacté les ministres en charge des mêmes matières au sein des autres entités fédérées sur la question ?

Avez-vous sollicité l'avis de l'Association de la

langer bij de bevoegde instellingen zullen aanmelden. U hebt trouwens onder meer op mijn aandringen aan het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad gevraagd om over dit fenomeen een verslag op te maken.

Algemener zien we dat de kwetsbaarheid en de armoede door de recentste hervormingen van de werkloosheidsuitkeringen toenemen. Met het GPMI gaat de federale regering weer een stap verder, want ze stelt er het leefloon als laatste vangnet van onze sociale zekerheid mee in vraag. Het GPMI zou voor de inwoners en instellingen van Brussel dramatische gevolgen kunnen hebben.

Werd de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) geraadpleegd voor de tekst werd opgesteld?

Werd u betrokken bij een bespreking van de budgettaire en sociale gevolgen van de beslissing voor de gemeenschappen en de gemeenten? Als dat niet het geval was, hebt u onderzocht welke gevolgen de wet zal hebben voor Brussel?

Hebt u de kwestie besproken met de bevoegde ministers van de andere gemeenschappen?

Hebt u de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) en de federatie van de Brusselse OCMW's om advies gevraagd?

ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) et de la fédération des CPAS bruxellois sur cette question ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (DéFI).- Je remercie Mme Moureaux d'avoir relayé les préoccupations de la fédération des CPAS. Je souhaiterais préciser la position de cette dernière et désamorcer ce que j'appellerais un faux débat.

M. Borsus affirme avoir consulté toutes les fédérations de CPAS du pays. Nous lui répondons que c'est exact et que depuis le début, nous tirons la sonnette d'alarme. Je reprendrai point par point les critiques fondamentales que nous avons formulées à l'égard de cette volonté clairement inscrite dans la déclaration de politique générale du gouvernement fédéral. Celui-ci ne précisait toutefois pas si le projet individualisé d'intégration sociale viserait l'ensemble de la population ou seulement certaines tranches d'âge.

D'abord, nous avons toujours dit que le projet individualisé d'intégration sociale devait être un instrument d'accompagnement sur mesure.

Ensuite, il ne peut, en aucun cas, se traduire par une surcharge administrative pour les CPAS. S'il ne devient qu'une formalité, nous serons obligés d'exonérer, pour des raisons d'équité et de santé, des milliers de personnes. Cela représenterait autant de travail administratif inutile.

L'autorité fédérale ne peut imposer l'utilisation d'un instrument, mais doit par contre encourager et soutenir son utilisation. Je rappelle que le projet individualisé d'intégration sociale actuel est encouragé financièrement et que, dans le projet de loi qui circule en deuxième lecture et va arriver sous peu sur la table du conseil des ministres, l'augmentation est pour un an ! Ce n'est évidemment pas la même chose. À un moment donné, les CPAS les plus concernés vont véritablement crouler sous la tâche.

Enfin, une référence au service communautaire était et est toujours prévue dans le texte. Cela nous

Bespreking

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (DéFI) *(in het Frans).*- *De heer Borsus zegt dat hij alle OCMW-federaties van het land geraadpleegd heeft. Dat klopt, maar reeds van bij het begin van zijn consultaties luiden we de alarmbel. De algemene beleidsverklaring van de federale regering omvat duidelijk de wil om een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie uit te werken, maar zonder te verduidelijken of dat voor de hele bevolking of voor bepaalde leeftijdscategorieën zou gelden.*

We hebben altijd gezegd dat het geïndividualiseerde project voor sociale integratie een begeleiding op maat moest zijn.

Het mag in geen geval leiden tot administratieve overlast bij de OCMW's. Als het project louter een formaliteit wordt, zullen we om billijkheids- en gezondheidsredenen duizenden mensen moeten vrijstellen, wat zal leiden tot een hoop administratief werk.

De federale overheid kan deze maatregel niet opleggen, maar moet de toepassing ervan wel stimuleren. Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie wordt financieel aangemoedigd, maar in het ontwerp van wet dat binnenkort op de ministerraad besproken wordt, geldt die verhoogde financiering slechts voor een jaar! Vroeg of laat zullen de drukst bevestigde OCMW's de taak niet meer aankunnen.

In de tekst wordt nog altijd verwezen naar de gemeenschapsdienst. Dat lijkt ons helemaal ongepast. We hadden daarom gevraagd om te verwijzen naar het wettelijk kader van vrijwilligerswerk en de geheel vrijwillige aard van de werkzaamheden.

We hebben ook formele kritiek op de terugwerkende kracht van de gemeenschapsdienst, waarvan de regering wilt dat hij ingevoerd wordt

semble tout à fait inadéquat. Nous avons alors demandé d'introduire la référence explicite au cadre légal du bénévolat ainsi que le caractère totalement volontaire des activités.

Nous avons aussi une série de critiques plus formelles sur le texte par rapport à la rétroactivité, au service communautaire, à l'entrée en vigueur prévue par le gouvernement au 1er septembre - ce qui est tout à fait impossible. Il y a le problème de la protection subsidiaire, des aspects financiers...

Je me joins à l'interpellation de Mme Moureaux car, même si la compétence reste clairement fédérale, les conséquences d'une telle mesure sur les CPAS de notre Région risquent d'être dommageables, voire incalculables, tant en termes de personnel que de masse financière.

M. le président. - La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).* - *L'instauration d'un projet individualisé d'intégration sociale (PIIS) obligatoire pour tous les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale aura un impact direct à Bruxelles. Le PIIS est un contrat énumérant les objectifs et démarches nécessaires à l'intégration sociale ou professionnelle des bénéficiaires.*

Lors de l'introduction en 2002 du PIIS, qui est déjà obligatoire pour les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale âgés de moins de 25 ans, des experts, rejoints par les associations de lutte contre la pauvreté, soulignaient le caractère disciplinaire négatif du contrat et la position de faiblesse des bénéficiaires.

En voulant rendre le PIIS obligatoire, le ministre fédéral Borsus va à l'encontre des conclusions de l'étude du Service public fédéral de programmation Intégration sociale, dont les chercheurs ont réalisé une analyse quantitative et qualitative fouillée du PIIS sur la base d'une enquête menée auprès de tous les CPAS belges.

Selon cette étude, les inconvénients d'un PIIS obligatoire sont trop importants. Le PIIS instaure un climat de méfiance entre l'assistant social et le bénéficiaire du revenu d'intégration sociale et

op 1 september, wat absoluut onmogelijk is, rekening houdend met het probleem van de subsidiaire bescherming, de financiële aspecten, enzovoort.

Ik sluit me aan bij de interpellatie van mevrouw Moureaux omdat, hoewel de bevoegdheid duidelijk federaal blijft, de gevolgen van deze maatregel voor de Brusselse OCMW's schadelijk zijn. Het is immers onmogelijk te berekenen hoeveel middelen en personeel daarvoor ingezet moet worden.

De voorzitter. - De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen). - De invoering van een verplicht geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) voor alle leefloners, zal een directe impact hebben op Brussel. Het GPMI is een contract waarin de verschillende stappen en doelstellingen inzake de maatschappelijke of professionele integratie van leefloners opgesomd staan. Dat contract is nu al verplicht voor leefloners die jonger dan 25 jaar zijn. Voor anderen is het GPMI voorlopig nog niet verplicht, maar dat zou dus veranderen.

Bij de invoering van het GPMI in 2002 werd al een zeer uitgebreid debat gevoerd over de zin en de onzin van een dergelijk contract. Experts wezen op het negatieve, disciplinerende karakter van het contract en de zwakke positie van de leefloners. Het risico bestaat dat de rechten van leefloners worden aangetast. Ook armoedeorganisaties sloten zich bij die kritiek aan. Mensen in armoede hebben het namelijk moeilijker om contracten te begrijpen en erover te onderhandelen.

Federaal minister Borsus wil het GPMI verplicht maken. De Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Maatschappelijke Integratie heeft daarover een studie uitgevoerd. Ik vraag me af of minister Borsus die heeft gelezen.

augmente la charge administrative pour les CPAS et les assistants sociaux. De plus, les sanctions assorties au PIIS vont trop loin. Selon le rapport, la suspension du revenu minimum hypothèque lourdement la qualité de vie des familles précarisées. Il est dès lors suggéré de réfléchir à des sanctions alternatives.

Par ailleurs, dans le rapport, les personnes qui accompagnent les plus fragilisés soulignent l'importance du travail préparatoire des travailleurs sociaux. Au-delà du respect de la personne, l'instauration d'un climat de confiance s'avère être l'option la plus efficace en vue d'une réintégration, au contraire de la contrainte et des sanctions.

Les auteurs du rapport donnent clairement la préférence à l'élaboration d'un plan d'accompagnement pour chaque usager, afin d'élargir les possibilités des personnes en situation précaire et de stimuler la participation sociale.

Si le gouvernement fédéral entend malgré tout poursuivre la généralisation du PIIS, le rapport prescrit deux conditions nécessaires. Premièrement, le projet doit être dissocié de l'octroi d'un revenu d'intégration et de l'infliction de sanctions. Deuxièmement, les assistants sociaux doivent réellement disposer des moyens nécessaires pour offrir un accompagnement intensif aux bénéficiaires du revenu d'intégration.

Le PIIS est complémentaire à une certaine vision du travail social et à l'introduction de contrats et de techniques spécifiques visant à le contrôler davantage pour garantir des résultats positifs. Le problème est naturellement que, si l'on peut mesurer les résultats à court terme et les convertir en indicateurs, on ne peut en dire autant des résultats à long terme, qui exigent un processus de longue durée impossible à fixer contractuellement.

Dès lors que les CPAS bruxellois sont déjà surchargés de travail, on peut se demander si le PIIS obligatoire ira de pair avec un véritable travail social. Tous ces éléments ne plaident en défaveur de l'introduction du PIIS tel que le gouvernement fédéral l'envisage.

Le Collège réuni a-t-il arrêté une position sur le

Er staan immers heel duidelijke argumenten in tegen de invoering van een verplicht GPMI. De onderzoekers hebben een uitgebreide kwantitatieve en kwalitatieve analyse van het GPMI gemaakt op basis van een enquête bij alle Belgische OCMW's. In hun conclusies stellen ze dat het geen goede zaak zou zijn om het GPMI voor alle leefloners verplicht te maken.

De nadelen van zo'n verplichting zijn te groot. Het GPMI leidt tot wantrouwen tussen de maatschappelijk assistent en de leefloner, terwijl die machtsverhouding sowieso al onevenwichtig is. Bovendien stijgen de administratieve lasten voor de OCMW's en de maatschappelijke assistenten door zo'n verplichting. De sancties die gepaard zouden gaan met het GPMI zijn voor veel respondenten van de enquête een stap te ver. Ik citeer het rapport: "Het schorsen van een minimuminkomen legt een zware hypotheek op de levenskwaliteit van maatschappelijk kwetsbare gezinnen." Er wordt daarom gesuggereerd om na te denken over alternatieve sancties, zoals het oproepen van leefloners voor een hoorzitting of de eventuele schorsing van aanvullende steun, maar ook over het bijsturen, belonen of extra stimuleren van leefloners.

Verder staat het volgende in het rapport: "De respondenten die de meest kwetsbaren begeleiden, benadrukten het belang van het voorbereidende werk van de maatschappelijk werkers. Iedereen is het erover eens dat de creatie van een veilige, vertrouwelijke sfeer niet alleen een kwestie is van respect voor de mensen, maar dat het ook doeltreffender is met het oog op hun re-integratie. Dwingend optreden en druk zetten door sancties blijkt een maat voor niets in deze herintegratieprocessen, zeker wanneer het minimuminkomen waar deze mensen afhankelijk van zijn, op het spel wordt gezet. Voldoen aan levensbehoeften, crisisbeheer en de mensen de kans geven om hun situatie te stabiliseren, zijn stuk voor stuk absolute basisvoorwaarden voor een succesvol re-integratietraject."

In het rapport wordt duidelijk de voorkeur gegeven aan de opmaak van een begeleidingsplan voor elke cliënt, met het doel om de mogelijkheden van mensen die in een preciaire situatie verkeren te verruimen en maatschappelijke participatie te stimuleren.

PIIS ? Si non, quand sera-ce le cas ? Comment défendrez-vous cette position auprès du gouvernement fédéral ?

Qu'entendrez-vous pour éviter qu'une nouvelle hausse des contrats dans le secteur des CPAS n'entraîne des effets négatifs à grande échelle à Bruxelles ?

Indien minister Borsus en de federale regering de plannen voor een algemene invoering van het GPMI doorzetten, moet er volgens het rapport aan twee noodzakelijke voorwaarden voldaan worden. Ten eerste moet het project losgekoppeld worden van het toekennen van een leefloon en het opleggen van sancties. De onderzoekers pleiten in dat verband voor een begeleidingsinstrument. Ten tweede moeten de maatschappelijke assistenten ook daadwerkelijk over de nodige middelen beschikken om leefloners intensief te begeleiden

De kwaliteit van de hulpverlening zal niet beter worden door een algemene invoering van het GPMI. Ten gronde heeft die discussie natuurlijk te maken met de visie op maatschappelijk werk. Willen we meer bureauwerk, ingenieursmaatregelen en kafkaïaanse toestanden? Of willen we emanciperen en klantgericht werken?

Het GPMI sluit aan bij de invoering van specifieke contracten en technieken op het gebied van maatschappelijk werk. De bedoeling is om meer controle te krijgen op sociaal werk, zodat er positieve resultaten gegarandeerd kunnen worden. Het probleem is natuurlijk dat je de resultaten op korte termijn (de 'output') kunt meten en omzetten in indicatoren, maar voor de resultaten op langere termijn (de 'outcome') is een langdurig proces vereist dat je niet zomaar in een contract kunt vastleggen.

De Brusselse OCMW's worden nu al met werk overstelpt. Dat geldt des te meer voor de OCMW's van gemeenten in de kanaalzone, zoals de andere interpellanten terecht opgemerkt hebben. De werkdruk van maatschappelijke assistenten is nu al te hoog. Je kunt je afvragen of er nog echt sociaal werk mogelijk is als het GPMI verplicht ingevoerd wordt.

Al die elementen pleiten tegen de invoering van het GPMI zoals de federale regering die plant. Die invoering komt er echter wel degelijk aan. De vraag is hoe de regering daarmee zal omgaan.

Heeft het Verenigd College een standpunt bepaald over het GPMI? Zo nee, wanneer zal dat gebeuren? Hoe zult u het standpunt van het Verenigd College bij de federale overheid verdedigen?

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Je voudrais remercier Mme Moureaux qui, grâce à son interpellation, a permis d'amener ce débat au sein de notre commission. En effet, même si nous ne sommes pas directement compétents, ce projet risque d'avoir des conséquences importantes sur la politique sociale et celle de la lutte contre la pauvreté pour lesquelles nous sommes compétents. Conséquences importantes qui découleront probablement de la mise en œuvre de la modification de la loi sur les CPAS au niveau fédéral.

Je tiens à rappeler que les jalons de cette modification de la loi et de ce nouveau pas vers la contractualisation, de nouvelles obligations et le caractère conditionnel toujours plus important de l'accès à l'aide sociale avaient déjà été posés il y a un certain temps. C'est même assez - heureusement - surprenant qu'on n'y est pas arrivé plus tôt. En effet, dès 1993, on a imposé des contrats d'intégration sociale sous l'égide de Mme Onkelinx. En 2002, des projets personnalisés d'intégration sociale avaient été imposés cette fois par M. Johan Vande Lanotte. J'étais moi-même conseiller CPAS à l'époque et j'ai vécu la mise en œuvre plus ou moins intelligente de ces contractualisations obligatoires par le CPAS où je siégeais et par les autres CPAS bruxellois.

À présent, le niveau fédéral a décidé d'aller un cran plus loin en imposant ce type de contrat obligatoire et ce caractère conditionnel à tout le monde. Cette fois, ce sont donc des ministres de droite qui en ont décidé ainsi alors que, auparavant, la décision émanait plutôt de la gauche.

Je rejoins les questions posées par mes collègues et vous poserai quelques questions complémentaires à cet égard.

Avez-vous de quelconques indications de la part des CPAS sur le nombre de personnes

Wat zult u ondernemen om te vermijden dat een verdere toename van contracten in de OCMW-sector tot grootschalige nadelige effecten leidt in Brussel?

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Hoewel het gewest niet rechtstreeks bevoegd is voor deze materie, riskeert het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie ingrijpende gevolgen te hebben voor het sociaal beleid en de strijd tegen de armoede.*

De grote lijnen van de wijziging van de OCMW-wet en deze nieuwe stap naar een contractualisering, nieuwe verplichtingen en de steeds belangrijker wordende voorwaarden voor de toegang tot sociale bijstand dateren al van enige tijd geleden. Onder minister Onkelinx werden er al in 1993 sociale integratiecontracten opgelegd. In 2002 werden de geïndividualiseerd projecten voor maatschappelijke integratie onder minister Johan Vande Lanotte opgelegd. Ik was destijds zelf OCMW-raadslid en weet dus hoe de OCMW's omsprongen met die verplichte contracten.

De federale regering beslist nu om nog verder te gaan door het project voor iedereen te verplichten. Ditmaal zijn het ministers van rechtse signatuur die de beslissingen nemen, terwijl de beslissing oorspronkelijk van linkse politici kwam.

Ik sluit me aan bij de vragen van mijn collega's.

Hebben de OCMW's u een idee gegeven van het aantal Brusselaars dat met de nieuwe verplichtingen te maken zal krijgen?

Hoeveel Brusselaars jonger dan 25 jaar hebben het voorbije jaar een sanctie gekregen, omdat ze niet aan de verplichtingen van het individuele integratieproject voldeden? Het probleem met de wet-Vande Lanotte is dat die zelfs na tien jaar nooit geëvalueerd werd. Nu wordt hij zomaar uitgebreid tot jongeren onder de 25 jaar.

Volgens de studie die aan de wet-Borsus voorafging, legt een OCMW op vijf geen sanctie op. Door geldgebrek zouden een aantal OCMW's

potentiellement concernées à Bruxelles par ces nouvelles obligations ?

Avez-vous des informations quant aux personnes de moins de 25 ans qui ont été sanctionnées à Bruxelles, faute d'avoir pu remplir les obligations liées à leur projet individualisé d'intégration sociale sur l'année ? Le véritable problème de la loi Vande Lanotte réside dans le fait qu'elle n'a jamais fait l'objet d'une évaluation, alors qu'elle est en application depuis plus de dix ans. Ce dispositif est donc aujourd'hui étendu aux moins de 25 ans, sans que la moindre évaluation n'ait été effectuée quant à son impact sur ce groupe de personnes.

Avez-vous des informations sur la manière dont les CPAS appliquent ou non les sanctions ? Chaque CPAS a sa propre politique et jurisprudence en la matière puisqu'il dispose de son autonomie de gestion et que le conseil de l'action sociale et les comités spéciaux sont composés différemment d'un CPAS à l'autre.

Selon l'étude préliminaire à la loi Borsus, en tout cas celle sur laquelle le gouvernement s'entend s'appuyer, un CPAS sur cinq ne sanctionnerait pas les personnes concernées - fort heureusement d'ailleurs - et, faute de moyens, un certain nombre de CPAS ne proposeraient pas réellement de projet individualisé d'intégration sociale aux moins de 25 ans.

Avez-vous eu l'occasion de recueillir des informations dans les CPAS bruxellois sur ces aspects ?

M. Colson l'a dit, nous ignorons ce que le gouvernement entend par "travaux communautaires". S'agira-t-il de sous-article 60 ? De bénévolat plus ou moins obligatoire ? Avez-vous été consultée, au titre de représentante d'une entité fédérée, sur la définition de ces "travaux communautaires" visés par le texte du gouvernement fédéral ?

La section CPAS de l'AVCB a-t-elle chiffré les conséquences d'une telle obligation ?

A-t-elle estimé l'augmentation de financement ? Elle sera nécessaire, dans la mesure où les 10% supplémentaires promis par le gouvernement

jongeren onder de 25 jaar zelfs geen individueel integratietraject voorstellen. Weet u hoe de OCMW's de sancties toepassen? Elk OCMW heeft immers zijn eigen beleid en jurisprudentie. Hebt u daarover informatie gekregen van de OCMW's?

Zoals de heer Colson al zei, weten we niet wat de regering precies bedoelt met gemeenschapsdienst. Werd u geraadpleegd over de definitie van de gemeenschapsdienst, zoals die opgenomen werd in de tekst van de federale regering?

Heeft de OCMW-afdeling van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) de kostprijs van die verplichting berekend?

Heeft ze een schatting gemaakt van de nodige middelen? De 10% extra die de federale regering belooft, zal immers niet volstaan om het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te financieren.

fédéral pour les dossiers faisant l'objet d'un nouveau projet individualisé d'intégration sociale ne suffiront pas à compenser l'augmentation des moyens requis pour la mise en œuvre de cette mesure.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je rappellerai que c'est une matière essentiellement fédérale et que je n'ai aucune tutelle. Il est extrêmement compliqué d'obtenir toute une série d'informations. M. Maron, j'ai noté l'ensemble de vos questions, mais j'ai besoin de temps pour y répondre. Je vous propose dès lors de les introduire par écrit et de me laisser le temps d'obtenir les informations de la part de la Région.

Le texte prévoit que les CPAS pourraient motiver l'impossibilité de conclure un projet individualisé d'intégration sociale pour des raisons d'équité et de santé.

Toutefois, il me semble utile de rappeler que le principe même de la contractualisation de l'aide sociale est prévu depuis 1993 dans la loi portant un programme d'urgence pour une société plus solidaire, appelée Loi Onkelinx. En 2002, le législateur a renforcé l'idée du projet individualisé d'intégration sociale en le rendant obligatoire dans toute une série de cas : - les bénéficiaires visés à l'article 11, §2 : à savoir les étudiants qui entament, reprennent ou continuent des études de plein exercice dans un établissement agréé, organisé ou subventionné par les communautés ; - les bénéficiaires visés à l'article 6, §2 : les jeunes qui ne sont pas immédiatement prêts à travailler.

Selon les termes mêmes des dispositions légales applicables actuellement, tant le Centre que l'intéressé lui-même peuvent demander de conclure un projet individualisé d'intégration sociale. Cette demande rend le projet obligatoire pour l'autre partie.

Certains CPAS bruxellois ont d'ailleurs élargi depuis un certain temps cette prescription à tous les demandeurs d'aide ressortissant de leur compétence.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI) valt onder de bevoegdheid van de federale regering. Het is bovendien uiterst moeilijk om bepaalde gegevens te krijgen en het zal mij dan ook wat tijd kosten voor ik een antwoord op uw vragen kan geven. Daarom stel ik voor dat u ze schriftelijk indient.*

De OCMW's kunnen motiveren dat ze geen GPMI kunnen opleggen, omdat dat onrechtvaardig zou zijn of omdat dat om gezondheidsredenen onmogelijk is.

De wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving werd in 2002 strenger gemaakt door het GPMI in een reeks gevallen te verplichten.

De wet bepaalt dat zowel het OCMW als de leefloner kan vragen om een GPMI af te sluiten. Die vraag maakt het GPMI voor de andere partij verplicht.

Bepaalde OCMW's passen die regel toe voor alle steuntrekkers die onder hun bevoegdheid vallen.

Het gaat om een federale maatregel. De GGC werd dus niet geraadpleegd. We kregen evenmin de vraag om na te gaan welke budgettaire gevolgen het GPMI zal hebben. De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) werd wel geraadpleegd en bezorgde minister Borsus een technische nota waarin ze haar gemeenschappelijk standpunt bevestigt dat ze gekant is tegen een verplicht GPMI voor iedereen, zeker als er onvoldoende middelen beschikbaar zijn.

Naar mijn persoonlijke mening is een uitbreiding

Comme vous le savez, la loi concernant ce dispositif reste une compétence fédérale et, à ce titre, nous n'avons pas été consultés sur le sujet, ni appelés à en examiner l'incidence budgétaire. L'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), tous comités directeurs réunis, a été consultée sur le projet et a remis une note technique au ministre Borsus rappelant sa position commune d'opposition au fait de rendre obligatoire un projet individualisé d'intégration sociale pour tous, a fortiori si les moyens financiers sont insuffisants.

Selon moi - mais il s'agit ici d'un avis personnel -, le projet individualisé d'intégration sociale doit être un outil d'accompagnement sur mesure, prenant en compte la situation et les besoins de l'usager. Pour cet objectif-là, le renforcement reste positif. Mais si cela devient un obstacle à l'ouverture des droits sociaux élémentaires, il y a un problème et le recours doit être effectué avec beaucoup de prudence, afin de ne pas sanctionner un public déjà extrêmement vulnérable. Nous resterons très attentifs à éviter ce type de dérives.

L'avis a été communiqué lors des réunions mensuelles que nous organisons avec l'AVCB et la conférence des présidents et secrétaires de CPAS, devenue fédération des CPAS bruxellois.

Aujourd'hui, je n'ai pas plus d'éléments à vous donner en termes de conséquences, puisque le ministre Borsus a une capacité à agir seul et toujours seul dans ce sujet.

Il est exact qu'il y aura toute une série de répercussions. Nous n'avons pas été consultés ni invités pour discuter des implications budgétaires. Nous sommes évidemment attentifs à l'évolution des intentions fédérales, en l'occurrence de M. Borsus. Si un problème se pose dans les mois à venir - je vous rappelle qu'il ne s'agit que d'un avant-projet -, il nous reste la possibilité de saisir le Comité de concertation quant à l'évolution du texte et à sa mise en œuvre.

M. le président.- La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Je me suis permis de vous poser ces questions pour deux de

van het GPMI als begeleidingsinstrument op maat dat rekening houdt met de situatie en de behoeften van de betrokkene een goede zaak. Als het echter verhindert dat mensen aanspraak maken op hun sociale basisrechten, is voorzichtigheid geboden, want dan bestaat de kans dat een al bijzonder kwetsbare groep getroffen wordt. Dat wil ik vermijden.

De VSGB maakte haar advies bekend tijdens de maandelijkse vergadering met de federatie van de OCMW's.

Meer kan ik u vandaag niet vertellen over de mogelijke gevolgen van het GPMI, aangezien minister Borsus de mogelijkheid heeft om alleen op te treden.

Het klopt dat het GPMI heel wat gevolgen zal hebben, maar de GGC werd niet uitgenodigd om daarover te overleggen. Uiteraard zal ik de beslissingen van minister Borsus nauwgezet volgen. Als er in de komende maanden een onoverkomelijk probleem opduikt met betrekking tot de uitvoering van de tekst, kan ik dit nog in het Overlegcomité aankaarten.

De voorzitter.- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (in het Frans).- *Ik heb u deze vragen gesteld, omdat u*

vos compétences, à savoir la tutelle sur les CPAS et la lutte contre la pauvreté. Je pourrais aussi interroger le ministre-président pour sa compétence sur les pouvoirs locaux, car l'impact budgétaire sur nos CPAS et nos communes sera considérable.

En termes de lutte contre la pauvreté, l'étude menée par le Service public de programmation Intégration sociale (SPP IS) montre clairement les problèmes qui se poseront, notamment en Région bruxelloise.

Je partage votre approche qui consiste à prendre en compte les situations et les besoins, mais aussi à freiner des quatre fers si la mesure devient un obstacle à l'obtention du revenu d'intégration sociale.

Je vous invite à faire preuve de proactivité, car la date de mise en application est fixée dans l'avant-projet au 1er septembre 2016. Je vous encourage à communiquer au ministre Borsus, dès maintenant, l'avis de l'AVCB et de sa section CPAS, et à insister sur le problème spécifique que pose, pour la Région bruxelloise, l'application du texte tel que rédigé.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. ZAHOOR ELLAHI MANZOOR

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR
LA POLITIQUE D'AIDE AUX
PERSONNES, LES PRESTATIONS
FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES
FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
PRESTATIONS FAMILIALES ET LE
CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "l'amélioration de la situation
des femmes sans abri à Bruxelles".**

bevoegd bent voor de OCMW's en voor armoedebestrijding. Ik zou ook de minister-president hebben kunnen ondervragen over de budgettaire impact van deze maatregel op de OCMW's.

Uit de studie van de POD Maatschappelijke Integratie blijkt duidelijk welke problemen het GPMI zal veroorzaken, vooral in het Brussels Gewest.

Ook ik vind dat er rekening moet worden gehouden met de situatie en de behoeften van de betrokkene en dat u op de rem moet gaan staan wanneer de maatregel een hindernis wordt om nog een leefloon te krijgen.

U moet nu proactief te werk gaan, want volgens het voorontwerp wordt het GPMI vanaf 1 september toegepast. U moet minister Borsus zo snel mogelijk op de hoogte brengen van het standpunt van de VSGB en de OCMW's en benadrukken dat de voorliggende tekst in Brussel problemen zal veroorzaken.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER ZAHOOR ELLAHI MANZOOR

**TOT DE HEER PASCAL SMET, LID
VAN HET VERENIGD COLLEGE,
BEVOEGD VOOR HET BELEID
INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN,
HET GEZINSBELEID EN DE
FILMKEURING,**

**EN TOT MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN
DE FILMKEURING,**

**betreffende "de verbetering van de situatie
van de dakloze vrouwen in Brussel".**

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Manzoor.

M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).- Ces dernières années, la paupérisation s'accroît dans les rues de notre ville. Les femmes et les familles monoparentales restent les plus touchées par la précarité et elles sont de plus en plus nombreuses à se retrouver sans logement. Les femmes sans-abri se concentrent majoritairement dans la capitale.

En 1998, on estimait que les femmes représentaient 18% des sans-abri. Selon le dernier rapport du centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri, La Strada, elles représenteraient 47% en 2014 des sans-abri à Bruxelles, contre 42% en 2010. L'asbl ne considère pas cette augmentation comme très significative, mais les chiffres témoignent d'une tendance constamment à la hausse.

Certaines femmes refusent de fréquenter les structures d'hébergement d'urgence. Elles préfèrent rester discrètes à ce sujet, mais évoquent notamment un sentiment d'insécurité dans les centres mixtes, la honte ou la peur de se voir retirer leurs enfants. Par conséquent, elles ne sont pas comptabilisées dans ces chiffres. Face à une situation dramatique, elles font souvent appel à leurs réseaux de proximité, comme la famille ou les amis, mais ces réseaux ont aussi leurs limites. Tôt ou tard, elles risquent de se retrouver dans la rue.

Les femmes sans-abri sont moins visibles que les SDF masculins car, dans la rue, elles ne rencontrent pas les mêmes problèmes que les hommes. Elles sont plus fragiles et plus exposées aux harcèlements, agressions physiques et sévices sexuels. De plus, le regard moral que la société porte sur les SDF féminines est beaucoup plus lourd.

Nombre d'entre elles sont en souffrance psychique et/ou présentent une affection psychiatrique chronique. Ces femmes ont souvent été victimes de violence intrafamiliale, physique ou psychologique. Selon le rapport de La Strada, la moitié des femmes sans-abri avaient des enfants,

De voorzitter.- Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Manzoor heeft het woord.

De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS) *(in het Frans).*- *De laatste jaren neemt de verpaupering in onze stad toe. Vrouwen en eenoudergezinnen zijn steeds vaker dakloos.*

In 1998 waren naar schatting 18% van de daklozen vrouwen. Volgens het laatste verslag van La Strada, het Steunpunt Thuislozenzorg Brussel, was dat in 2014 47%, tegen 42% in 2010. De vzw vindt deze stijging niet echt significant, maar het percentage blijft wel stijgen.

Sommige vrouwen weigeren gebruik te maken van de noodopvang wegens een onveiligheidsgevoel, schaamte of de angst om de voogdij over hun kinderen te verliezen. Deze vrouwen zijn dan ook niet opgenomen in de cijfergegevens. In noodsituaties doen ze vaak een beroep op familie of vrienden, maar ook binnen die netwerken botsen ze op grenzen waardoor ze weer op straat dreigen terecht te komen.

Dakloze vrouwen vallen minder op dan dakloze mannen. Ze krijgen op straat met andere problemen te maken. Ze zijn kwetsbaarder en zijn meer het slachtoffer van pesterijen of fysieke en seksuele mishandeling. Bovendien worden dakloze vrouwen zwaarder door de maatschappij beoordeeld.

Veel van die vrouwen kampen met psychische problemen of hebben een chronische psychiatrische aandoening. Ze waren vaak het slachtoffer van intrafamiliaal, fysiek of psychologisch geweld. Volgens het verslag van La Strada heeft meer dan de helft van de dakloze vrouwen kinderen, wat zelden het geval is bij dakloze mannen. In 2014 was het aantal kinderen en vrouwen met kinderen dat ondergebracht werd bij de SAMU social verdubbeld ten opzichte van 2009.

We weten dat de plaatsen in de noodopvang beperkt zijn en dat de opvangstructuren snel vol zitten. Zal het Verenigd College initiatieven nemen om de noodopvang van dakloze vrouwen te

ce qui est rarement le cas parmi les hommes. En 2014, le nombre d'enfants et de femmes en famille hébergés par le SAMU social a doublé par rapport à 2009.

Compte tenu de ces éléments ainsi que des recommandations du centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri La Strada et du SAMU social, j'aimerais, Mme la membre du Collège réuni, vous poser les questions suivantes :

Nous savons que les places dans les centres d'accueil d'urgence sont limitées et les structures sont rapidement saturées. Le Collège a-t-il pris ou va-t-il prendre de nouvelles initiatives pour améliorer l'accueil d'urgence des femmes sans-abri ?

Les femmes qui se retrouvent soudainement sans abri peuvent-elles bénéficier d'une aide psychologique ou psychiatrique d'urgence ? Dans l'affirmative, sous quelle forme (une institution, un numéro de téléphone, la disponibilité de psychiatres mobiles...) ?

Dans le cas contraire, le Collège réuni envisage-t-il la création d'un tel service ?

La création de centres d'accueil spécifiques aux femmes visant à améliorer la situation des femmes en rue à Bruxelles constitue une piste d'action importante. Madame la membre du Collège réuni, vous avez annoncé, à l'occasion du vote du budget en commission, que vous dégagiez les moyens pour un projet dédié à l'accueil spécifique de femmes. Où en est votre projet ? Le Collège réuni envisage-t-il de créer et de subsidier d'autres maisons d'accueil qui seraient spécifiques aux femmes ?

L'accès en maison d'accueil n'est pas possible et adapté pour certaines femmes sans-abri. Le coût de l'hébergement y reste élevé et le niveau d'hygiène de la personne demandeuse doit être suffisant. Les règles de vie collective dans ces maisons ne sont pas évidentes à respecter pour les sans-abri en rue depuis des années. Plus d'un tiers de ces femmes présentent des pathologies psychiatriques. Les acteurs actifs sur le terrain voient une nécessité de créer un dispositif non mixte sous forme de foyer à bas seuil, gratuit, accessible à toutes, avec du personnel qui

verbeteren?

Kunnen vrouwen die onverwacht dakloos worden een beroep doen op psychologische of psychiatrische noodhulp? Op welke manier (een instelling, telefoonnummer, mobiele psychiaters enzovoort)?

Zo niet, plant het Verenigd College dan de oprichting van zo'n dienst?

De oprichting van speciale opvangcentra voor vrouwen is een interessant denkspoor. Bij de stemming over de begroting hebt u gezegd dat u middelen zou uittrekken voor een specifiek opvangproject voor vrouwen. Hoe staat het daarmee? Plant het Verenigd College de oprichting en de subsidiëring van andere opvangcentra die specifiek voor vrouwen worden bedoeld?

Voor sommige dakloze vrouwen zijn opvangcentra niet geschikt of haalbaar. Voor sommige vrouwen is de kostprijs van de opvang te hoog, of hun persoonlijke hygiëne laat te wensen over, zodat ze niet worden toegelaten. Voor daklozen die al jaren op straat leven, is het moeilijk om de regels en het samenlevingsmodel van dergelijke centra te volgen. Meer dan een derde van die vrouwen kampt met mentale gezondheidsproblemen. De mensen op het terrein dringen aan op kosteloze en laagdrempelige opvang voor vrouwen, met personeel dat activiteiten organiseert in verband met hygiëne, zorg, alfabetisering enzovoort. Zo'n dienst zou een tussenoplossing kunnen zijn tussen noodopvang en een opvangcentrum. De rechtstreekse overgang is soms te moeilijk.

Wordt er in uw project ook aandacht besteed aan de opvang van vrouwen? Zo nee, overweegt u dan om een gelijkaardige dienst op te richten? Plant het Verenigd College de oprichting van dagcentra voor vrouwen en kinderen die ook een oplossing kunnen bieden voor het gebrek aan hygiëne, dat groter is bij vrouwen dan bij mannen?

Plant het Verenigd College investeringen voor de opvang van de kinderen van dakloze vrouwen? Ik denk daarbij aan maatregelen ter bevordering van de integratie van zulke kinderen in scholen, zodat wordt vermeden dat ze ook op straat terechtkomen.

organiserait des activités en matière d'hygiène, de soins, de lecture, etc.

Ce service pourrait représenter une solution transitoire entre l'urgence et les maisons d'accueil, car l'orientation de l'une vers les autres est parfois complexe.

Votre projet prévoit-il l'accueil pour ces femmes ? Dans le cas contraire, le Collège réuni envisage-t-il la création d'un tel dispositif ?

Le Collège réuni envisage-t-il la création de centres de jour pour les femmes et les enfants ? Centres qui pourraient remédier au manque de solutions pour l'hygiène, problème qui se pose plus chez les femmes que chez les hommes.

Le Collège réuni prévoit-il des investissements dédiés aux enfants de ces femmes ? Je pense notamment à des actions visant une meilleure intégration dans les écoles, afin que ces enfants puissent éviter à l'avenir de tomber dans le schéma de reproduction sociale et se retrouver dans la rue ?

Pour apporter des réponses efficaces, il est important de mesurer et de connaître l'ampleur exacte de cette problématique. Vu la difficulté d'obtenir des données sur les femmes sans-abri, qu'envisagez-vous afin d'améliorer la fiabilité de nos statistiques ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- M. Manzoor a évoqué la question du seuil d'accès et de l'entre soi féminin parfois nécessaire. Je voudrais interroger la ministre sur le nombre de places supplémentaires nécessaires, en l'absence de statistiques disponibles sur les demandes et les refus, et surtout sur la qualité des places disponibles ou à créer. Pour quels types de femmes veut-on créer des places supplémentaires ? Parle-t-on de femmes avec ou sans papiers ? Avec ou sans enfants ? D'accueil de jour ou d'habitat accompagné ? Cela nécessite chaque fois des dispositifs différents, ce n'est pas le même type de structure ou d'enjeu. Il est certain

Om efficiënte oplossingen mogelijk te maken, is het belangrijk om de omvang van het probleem te kennen. Het is moeilijk om aan gegevens over dakloze vrouwen te komen. Hoe zult u de betrouwbaarheid van de statistieken verbeteren?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Hoeveel extra opvangplaatsen zijn er nodig? Er zijn geen statistieken over aanvragen en weigeringen. Kunt u de aard van de beschikbare en de nieuwe plaatsen toelichten? Voor welke vrouwen komt er extra opvang? Gaat het om vrouwen met of zonder papieren en met of zonder kinderen? Gaat het om dagopvang of begeleid wonen? De capaciteit van de noodopvang verhogen is immers maar een kortetermijnoplossing.*

De aanbevelingen van La Strada over dakloze vrouwen gaan onder andere over

qu'augmenter les capacités des services classiques tels que l'urgence ou les maisons d'accueil n'apportera qu'une réponse à très court terme aux problèmes rencontrés par les professionnels.

Parmi les pistes évoquées dans l'état des lieux sur les femmes en rue réalisé par La Strada, il en est quelques-unes concernant les femmes migrantes, et plus particulièrement les femmes migrantes victimes de violences conjugales. Certaines des recommandations de La Strada s'adressent au niveau fédéral, mais d'autres peuvent directement rapidement être prises en charge par la Cocom.

On peut, par exemple, favoriser l'accès à l'information des femmes migrantes qui ne maîtrisent aucune des deux langues. Il y a des séances d'information, de l'assistance téléphonique, des brochures, etc. pour la connaissance de leurs droits en matière de conditions de séjour, d'aide sociale, de droit au travail ou encore des services d'aide aux personnes en difficulté de logement. Ces informations sont fournies dans les principales langues parlées par les femmes en question.

Des projets pourraient aussi être mis en place, suggère La Strada, avec par exemple l'aide d'anciennes femmes hébergées en maison d'accueil, qui ont connu cette situation - c'est-à-dire une sorte d' "information par les pairs", même s'il s'agit plutôt de faire appel à des personnes sorties de cette situation.

De même que former systématiquement et régulièrement les professionnels de l'aide aux sans-abri aux problématiques migratoires (juridiction concernant les différents statuts de séjour, immigration en général, pratiques religieuses et culturelles des pays de départ, etc.).

Favoriser la création de liens entre le secteur de l'aide aux migrants et celui de l'aide aux sans-abri par des séances d'information, de formation régulière, d'échange de travailleurs entre les services, etc.

Les idées ne manquent donc pas dans le rapport de La Strada et ne demandent pas toujours des moyens budgétaires énormes, ce qui constitue un avantage dans le contexte budgétaire.

migrantenvrouwen die het slachtoffer zijn van partnergeweld. Sommige van die aanbevelingen zijn voor de federale overheid bedoeld, maar andere kunnen onmiddellijk worden uitgevoerd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC).

We kunnen bijvoorbeeld iets doen ter verbetering van de informatieverstrekking aan migrantenvrouwen die geen van de landstalen beheersen. La Strada stelde ook informatieprojecten voor met ervaringsdeskundige vrouwen die ooit in een opvangtehuis verbleven.

We zouden ook opleidingen kunnen verstrekken aan professionele hulpverleners over specifieke problemen van migranten en de hulpverlening aan migranten en die aan daklozen dichterbij elkaar brengen met informatiesessies, uitwisseling van hulpverleners tussen beide sectoren enzovoort. Het verslag van La Strada bulkt van de ideeën die niet altijd veel geld kosten.

Ik zou willen weten of uw kabinet ingaat op de suggesties van La Strada, of u er geld voor uittrekt, of er een projectoproep heeft plaatsgevonden enzovoort.

Hoe zit het trouwens met de eventuele financiering door de GGC van een opleiding waarin aandacht wordt besteed aan het geslacht van daklozen bij hun opvang? Daklozenzorg is vaak eenzijdig gericht op mannen.

Hetzelfde geldt voor het samenbrengen van gegevens en tellingen. In de statistieken moet een onderscheid worden gemaakt tussen mannen en vrouwen. Misschien komt dat aspect tot uiting in de voorwaarden van de aanbesteding waarmee de ULB de toekomstige ordonnantie inzake daklozenzorg voorbereidt.

J'aimerais savoir si ces pistes suggérées par La Strada ont reçu un écho auprès de votre cabinet, si un financement est prévu et si un appel à projets a été lancé, etc.

Qu'en est-il par ailleurs du financement éventuel par la Commission communautaire commune (Cocom) d'une formation sur la prise en charge attentive au genre du sans-abrisme ?

Les services d'aide aux sans-abri ont souvent des structures, des conceptions, des personnels orientés vers la prise en charge masculine, puisque s'il s'agit du premier public auquel ils sont confrontés. La question du genre se pose donc vis-à-vis du personnel.

Il en va de même pour le recueil central de données et le dénombrement. Il est en effet nécessaire de disposer de statistiques liées au genre. Cet aspect sera-t-il pris en considération dans le cahier des charges remis au centre de droit de l'ULB chargé de rédiger la future ordonnance sur la prise en charge du sans-abrisme à Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- La féminisation du sans-abrisme n'est pas un phénomène neuf puisque, de législature en législature, les interpellations afférentes se succèdent. Ainsi, j'avais déjà interrogé votre prédécesseure qui, à l'époque, n'avait pas apporté beaucoup de réponses.

Comme l'ont rappelé mes collègues, les femmes constituent en effet un public particulier et qu'il est souvent malheureusement difficile de quantifier pour différentes raisons. Pour elles, le sentiment d'insécurité est souvent grand dans les centres d'accueil mixtes, ce qui explique leur réticence à s'y rendre. Le même sentiment d'insécurité régnant en rue, certaines femmes cachent tout signe de féminité. En effet, non seulement, elles sont victimes de la pénibilité de se trouver en rue mais, a fortiori, elles sont victimes plus que les hommes de diverses formes de violence.

La présence d'enfant(s) accompagnant une mère

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Het aantal vrouwen onder de daklozen neemt al een aantal jaren toe, al is het vaak moeilijk om te bepalen hoeveel vrouwen er precies op straat leven.*

Dakloze vrouwen worden vaker dan dakloze mannen met uiteenlopende vormen van geweld geconfronteerd. Ze voelen zich vaak onveilig in de gemengde opvangcentra en blijven er dan ook liever weg. Ook op straat ervaren ze die onveiligheid. Daarom zorgen sommige vrouwen ervoor dat ze er helemaal niet meer vrouwelijk uitzien.

Alleenstaande vrouwen met kinderen doen vaker een beroep op informele opvangnetwerken omdat ze vrezen dat hun kinderen anders bij hen worden weggehaald. Die opvang is echter vaak maar tijdelijk en helpt zulke vrouwen niet uit hun moeilijke situatie. Bovendien krijgen ze geen enkele vorm van ondersteuning.

célibataire pousse parfois les femmes à entrer dans des réseaux informels d'hébergement - famille, amis... - car elles craignent que la garde de leur(s) enfant(s) leur soit retirée. Or, ces solutions d'hébergement sont souvent provisoires, ne permettent pas à ces femmes de sortir du piège de la précarité et n'offrent aucun suivi de quelque ordre que ce soit, y compris psychologique.

L'accompagnement ciblé garantissant un suivi à long terme est donc essentiel pour sortir ces femmes de la précarité, mais aussi pour éviter qu'à leur tour, leur(s) enfant(s) ne tombe(nt) dans ce cycle infernal de la vie dans la rue. Malheureusement, les structures actuelles basées sur la logique hivernale dont il a été déjà débattu ici ne permettent pas ce type d'accompagnement. Par ailleurs, le choix de limiter le programme Housing First à un public présentant un double diagnostic ne permet pas davantage d'aider ces femmes en situation de précarité.

Lors de l'examen du budget, nous nous sommes réjouis de votre projet d'accueillir ce public particulier. À ce stade, nous n'avons encore reçu que très peu d'informations à cet égard. S'agira-t-il d'un centre ouvert à toutes les femmes sans abri ? Quelle en sera la capacité d'accueil ? Quel sera le type d'accompagnement proposé ? Quelle sera sa période d'ouverture ? S'agira-t-il d'un système de logements accompagnés ? Un agenda a-t-il été établi ? Un accueil particulier destiné aux enfants sera-t-il mis en place ou les familles seront-elles réorientées vers d'autres centres spécialisés ? Un accueil particulier pour les femmes battues sera-t-il prévu ou seront-elles, elles aussi, redirigées vers d'autres lieux plus spécialisés ?

Comme soulevé fréquemment, la connaissance du public ciblé est évidemment essentielle. Votre prédécesseure expliquait à ce propos qu'il était difficile de comptabiliser les femmes sans abri et que les informations disponibles restaient largement insuffisantes. Cette situation n'a pas progressé et c'est la raison pour laquelle il avait été décidé de poursuivre les investissements dans la collecte centralisée de données par La Strada. L'intention était même d'inscrire dans les normes d'agrément la participation à cette collecte.

Ma question rejoint donc celle de M. Alain Maron : des avancées en matière de collecte de

Doelgerichte begeleiding op lange termijn is essentieel om die vrouwen uit hun moeilijke situatie te bevrijden en om bovendien te vermijden dat hun kinderen op straat belanden. Jammer genoeg maakt de huidige opvang, die vooral rond de winteropvang draait, dat soort begeleiding onmogelijk. Doordat alleen daklozen die ook met specifieke gezondheidsproblemen kampen in aanmerking komen voor Housing First, kunnen veel dakloze vrouwen met kinderen niet worden geholpen.

Uw plan om die doelgroep in het bijzonder te helpen, kon dan ook op onze goedkeuring rekenen. Tot nu toe kregen we er echter zeer weinig informatie over. Gaat het om een open centrum voor alle dakloze vrouwen? Hoeveel vrouwen kunnen er terecht? Welke begeleiding krijgen zij aangeboden? Wanneer is het centrum open? Gaat het om begeleid wonen? Hebt u al een planning opgesteld? Komt er aparte opvang voor kinderen, of worden gezinnen naar andere, gespecialiseerde centra doorgestuurd? Komt er specifieke opvang voor vrouwen die het slachtoffer werden van fysiek geweld, of worden zij naar gespecialiseerde centra doorgestuurd?

Kennis van het doelpubliek is bij een dergelijk project uiterst belangrijk. Volgens uw voorgangster was het moeilijk om te bepalen hoeveel dakloze vrouwen er precies waren. Omdat er geen verandering in de situatie kwam, besliste zij om te blijven investeren in de gecentraliseerde gegevensinzameling van La Strada. Het was zelfs de bedoeling om die gegevensinzameling in de erkenningsnormen op te nemen.

Zijn er ondertussen meer gegevens over dakloze vrouwen beschikbaar?

Weet u hoeveel dakloze vrouwen er ongeveer zijn?

Helpen alle erkende en gesubsidieerde organisaties mee om gegevens te verzamelen?

données ventilées ont-elles été effectuées ?

Dispose-t-on d'une estimation du nombre de femmes sans abri ?

Peut-on compter sur la participation de toutes les organisations agréées et subsidiées pour la collecte de ces données ?

M. le président.- La parole est à Mme Dejonghe.

Mme Carla Dejonghe (Open Vld) (*en néerlandais*).- *Le phénomène des femmes sans abri est connu et ne cesse de croître. Médecins du monde développe d'ailleurs une assistance spécifique à leur égard.*

Ces femmes vivent dans l'insécurité et subissent des agressions diverses. Une association bruxelloise leur a distribué un kit de protection pour leur permettre de se protéger. Avoir un domicile est important pour la réintégration dans la société. Des programmes tels que Housing First et les centres d'accueil sont efficaces, mais ont une capacité d'hébergement limitée.

Pourquoi la Commission communautaire commune (Cocom) ne soutient-elle pas plus les foyers d'inclusion sociale ? La Région compte cinq foyers agréés. Outre le logement, ils dispensent un accompagnement et des soins de base.

Ils peuvent facilement être organisés et ne requièrent pas l'achat d'un bâtiment, mais seulement une location pour y héberger quelques femmes. C'est ainsi que le foyer d'inclusion schaarbeekoïse accueille actuellement cinq personnes. Les foyers agréés par la Région ne reçoivent pour le moment pas de subvention. Seriez-vous prête à soutenir le développement de ces foyers ?

De voorzitter.- Mevrouw Dejonghe heeft het woord.

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).- Er zijn inderdaad veel dakloze vrouwen. Het fenomeen is al bekend, maar wordt nog erger. Dokters van de Wereld beschouwt dakloze vrouwen als een specifieke doelgroep en gaat naar ze op zoek bij kerkpoorten en dergelijke. Dakloze vrouwen kampen niet alleen met een onveiligheidsgevoel, maar met allerlei vormen van agressie.

Een van de Brusselse vzw's die met mensen in armoede werkt, heeft kits uitgedeeld waarmee arme vrouwen zich iet of wat kunnen beschermen. Het is belangrijk dat daklozen een woning vinden, zodat ze weer bij het reguliere systeem kunnen aansluiten. Er bestaan natuurlijk initiatieven als Housing First en de opvangcentra, maar het aantal plaatsen is beperkt.

Waarom zet de GGC niet meer in op sociale pensions? Ik denk dat het Brussels Gewest vijf erkende pensions telt, die enigszins anders functioneren dan opvangcentra. De mensen moeten er een huisreglement naleven en ze krijgen er een begeleidingsplan en eerstelijnszorg. Ze worden begeleid door verplegers, artsen, orthopedagogen, maar ook door wijkagenten, priesters, imams en vrijwilligers.

Het voordeel van een sociaal pension is dat de hulpverstrekking snel georganiseerd kan worden. Je hoeft geen huizen te kopen. Het volstaat ze te huren en er een aantal vrouwen in onder te brengen. In het sociaal pension in Schaarbeek wonen bijvoorbeeld vijf mensen. Een dergelijk initiatief kan zeer snel op het getrouw worden gezet. Momenteel erkent de GGC vijf sociale pensions, maar die worden niet gesubsidieerd. Met wat meer steun voor dergelijke projecten zouden vrouwen zeer vlot geholpen kunnen worden. Bent

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je vous remercie de me donner la possibilité d'effectuer un exposé général du contenu des nouvelles politiques mises en place dans le secteur de l'aide aux sans-abri et, en particulier, de la prise en charge des femmes sans domicile fixe.

J'aimerais d'abord revenir sur les statistiques figurant dans l'étude de La Strada. Comme le soulignent les auteurs du rapport, le phénomène du sans-abrisme féminin n'est malheureusement pas une nouveauté en soi. Il est moins visible, car les femmes, plus que les hommes, évitent de rendre apparente leur condition de sans-abri dans l'espace public en raison des dangers auxquels elles sont davantage exposées (violence, harcèlement, perte de l'autorité parentale, etc.).

Les femmes représentent un peu moins de la moitié de l'ensemble du public des sans-abri à Bruxelles. Si leur nombre a augmenté à Bruxelles, c'est parce que, depuis 2010 et la crise économique, le nombre global de sans-abri a augmenté d'environ 30% dans l'ensemble des grandes villes européennes. Ce n'est donc pas la proportion de femmes sans-abri qui a augmenté, mais bien la proportion de sans-abri en général. Bruxelles, n'est pas une exception à cet égard.

Je voudrais également souligner un autre élément statistique important. Quand La Strada évoque le sans-abrisme, elle se réfère à la typologie dite "ETHOS" (European Typology on Homelessness and Housing Exclusion) proposée au niveau européen pour définir la condition de sans-abri. Si l'on applique cette typologie, les sans-abri sont non seulement les personnes vivant dans la rue ou dans des centres d'urgence, mais également les individus vivant provisoirement chez des proches ou dans des squats, les victimes de marchands de sommeil, les résidents de structures psychiatriques ou de maisons d'accueil, etc.

À Bruxelles, sur les quelque 3.000 sans-abri

u bereit om dergelijke projecten meer steun te geven?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *La Strada benadrukt in zijn verslag dat het probleem van dakloze vrouwen jammer genoeg geen recent fenomeen is, maar dat het niet altijd zichtbaar is. Vrouwen proberen vaak te verbergen dat ze dakloos zijn, omdat ze als dakloze aan gevaar blootgesteld zijn.*

Iets minder dan de helft van de daklozen in Brussel is een vrouw. Sinds 2010 nam door de economische crisis het aantal daklozen in alle Europese steden met ongeveer 30% toe. Door die ontwikkeling steeg ook het aantal vrouwelijke daklozen.

Wanneer La Strada het over daklozen heeft, volgt het de Europese definitie van dakloosheid volgens de ETHOS-typologie (European typology on homelessness and housing exclusion). Het gaat niet alleen om personen die op straat leven, maar ook om personen die wel ergens verblijven, maar geen vast adres hebben.

Van de 3.000 daklozen die La Strada geteld heeft, leven er slechts 400 effectief op straat en in noodopvangcentra.

Dat is een belangrijk gegeven waarmee we rekening moeten houden bij de aanpak van het probleem.

Sinds de winter van 2014-2015 zijn er in de noodopvangcentra veel meer plaatsen beschikbaar, waardoor er geen plaatsgebrek meer is. Vrouwen worden helemaal niet opgevangen in overvolle gemengde centra waar erbarmelijke hygiënische omstandigheden heersen. Er zijn noodopvangcentra die alleen tijdens de winter open zijn, maar andere zijn het hele jaar door beschikbaar. Alleen in centra waar gezinnen met kinderen worden opgevangen, verblijven zowel mannen als vrouwen. Dat gebeurt om te vermijden dat gezinsleden van elkaar worden gescheiden.

identifiés par La Strada lors de son recensement, seuls 400 vivent effectivement dans la rue et dans les centres d'accueil d'urgence.

C'est une donnée importante dont il faut prendre compte lorsque l'on travaille à la prise en charge globale de cette problématique.

J'en viens au public féminin. En ce qui concerne l'accueil d'urgence, permettez-moi d'abord d'apporter une série de précisions. Depuis 2014, les centres d'urgence n'ont plus été saturés, grâce à une forte augmentation des places disponibles au courant de l'hiver 2014-2015. Il n'est pas vrai que les femmes sont accueillies dans des centres mixtes en situation de promiscuité excessive, avec des hommes et dans des conditions d'hygiène précaires. Ainsi, des centres d'urgence réservés aux publics vulnérables sont ouverts pendant la période hivernale (rue Kennis, cette année) et tout au long de l'année (rue du Petit Rempart). Les seuls cas de mixité à signaler sont ceux de l'accueil de ménages avec enfants, pour lequel le principe consiste à éviter la séparation familiale.

En dépit de leur importance pour affronter des situations d'urgence, ces centres ne constituent pas une solution durable. Il est en effet impossible de construire un parcours de sortie de la condition de femme sans abri au sein de l'accueil d'urgence. C'est pourquoi d'autres structures existent.

La prise en charge et l'accompagnement psychologique des femmes sans abri sont présents à tous les niveaux : des maraudes aux centres d'urgence, en passant par les maisons d'accueil et les programmes d'accès au logement et d'accompagnement vers l'inclusion sociale. Nous savons que le suivi psychosocial a plus de chances d'aboutir à des solutions d'inclusion s'il est déployé dans des structures où les bénéficiaires sont stabilisés et sécurisés.

Pour citer une opératrice de l'asbl Infirmiers de rue, il est extrêmement difficile de mettre en place un accompagnement efficace en rue, les conditions de suivi y étant trop aléatoires et précaires. C'est pourquoi l'ensemble du secteur plaide pour des programmes sur le long terme tels que les maisons d'accueil pour victimes de violences conjugales ou l'accompagnement en logement (Plan Housing First).

Die centra zijn van groot belang in noodsituaties, maar ze bieden geen duurzame oplossing om vrouwen uit de dakloosheid te helpen. Daarvoor bestaan andere structuren.

Binnen elke opvangstructuur worden dakloze vrouwen opgevangen en begeleid. Psychologische begeleiding biedt immers de beste kansen op re-integratie als ze wordt aangeboden binnen een structuur waar de betrokkene zich veilig voelt en een stabiel leven kan opbouwen. Op straat lukt dat niet. Daarom pleiten de spelers uit de sector ook voor langetermijnoplossingen, zoals opvanghuizen voor slachtoffers van huiselijk geweld of het Plan Housing First.

De laatste tijd werden er heel wat structuren voor tweedelijnszorg opgezet. Zo gaat er eind 2016 een nieuw onthaalhuis open voor vrouwen die dakloos werden na huiselijk geweld. Daarvoor moest het Woningfonds een gebouw van 2,7 miljoen euro aankopen, waarvan de renovatie nog eens 900.000 euro zal kosten. Dankzij dat opvangtehuis verdubbelt de opvangcapaciteit voor dakloze vrouwen.

Daarnaast komt er een nieuw opvangtehuis voor eenoudergezinnen, die in 95% een vrouw als gezinshoofd hebben. Er wordt nog overleg gepleegd met instanties die zo'n opvangtehuis kunnen beheren.

Ik deed een beroep op het Woningfonds om een voormalig commissariaat te kopen. Het wordt een opvangtehuis voor dakloze gezinnen. In het opvangcentrum aan de Jan Blockxstraat in Schaarbeek verblijven zeer veel vrouwen.

Bovendien is de noodopvang voor gezinnen met sociale begeleiding en onderwijs voor de kinderen in Sint-Lambrechts-Woluwe sinds eind 2014 het hele jaar open. Het centrum draait op een capaciteit van 70% en wie er aanklopt, krijgt oplossingen aangeboden. Alle kinderen die er verblijven, volgen les.

Ten slotte omvat het Plan Housing First een project dat specifiek voor vrouwen is bedoeld.

Noodopvang moet gratis blijven, terwijl er voor de inclusieprogramma's over een langere termijn minstens een symbolische of zeer lage bijdrage

S'agissant de la création de structures de deuxième ligne, beaucoup de nouveautés ont vu le jour ou sont en phase de l'être. Outre l'accueil d'urgence déjà cité, nous avons renforcé le niveau de la deuxième ligne.

Une nouvelle maison d'accueil pour femmes sans abri, car victimes de violences intrafamiliales, ouvrira fin 2016, en plus de la structure existante à Etterbeek. Pour que cela soit possible, il a été procédé à l'achat d'un immeuble de 2,7 millions d'euros par le biais du Fonds du logement. Plus de 900.000 euros de travaux sont prévus. Ce projet nous permettra de doubler la capacité d'accueil.

Une deuxième nouvelle maison d'accueil destinée aux ménages monoparentaux (95% de femmes) est également prévue et les concertations avec des potentiels opérateurs sont en cours. En effet, il faut pouvoir confier cette maison à des personnes qui sont familiarisées avec ce type de structure.

En puisant dans le Fonds du logement de la Région, j'ai procédé à l'acquisition d'un ancien commissariat qui sera destiné à l'accueil de ménages avec enfants sans-abri. Comme vous le savez, la proportion de femmes sans-abri dans la rue Jan Blockx à Schaerbeek est très importante.

Par ailleurs, depuis la fin 2014, l'accueil des ménages d'urgence avec accompagnement social et scolarisation des enfants n'est plus limité à l'hiver, mais a lieu 24 heures sur 24, 365 jours par an dans le centre situé à Woluwe-Saint-Lambert, qui est l'ancien bâtiment de Bruxelles Environnement.

J'ai déjà eu l'occasion de signaler à M. Maron, lorsqu'il m'a interpellé à ce sujet en séance plénière voici quinze jours, que les résultats sont d'ailleurs assez intéressants, puisqu'il fonctionne à une capacité de 70%. Les personnes accueillies se voient donc proposer des solutions et les enfants sont scolarisés aujourd'hui à 100%. Enfin, dans le cadre du programme Housing First, un projet est consacré spécifiquement au public féminin.

Vous m'interrogez également sur la gratuité de l'accès. S'il est vrai qu'au niveau de l'accueil d'urgence, cette gratuité se révèle indispensable, il n'empêche que les programmes d'inclusion à plus long terme doivent rester payants, ne serait-ce qu'à

moet worden gevraagd.

Ik verwijs naar het Plan Housing First. Als je wilt dat daklozen weer zelfstandig worden, moeten ze ook in staat zijn om een huurprijs te betalen. Overigens wordt met het Plan Housing First in 90% van de gevallen succes geboekt.

Vrijwel alle kinderen van opgevangen gezinnen gaan naar school. Soms zijn er nog problemen als er voor een kind plaats moet worden gevonden in het bijzonder onderwijs, want dat vergt tijd. In dat geval wordt er een kinderpsycholoog ingeschakeld en is er buitenschoolse begeleiding.

In Brussel zorgt La Strada voor een goede opvolging van de statistieken, maar de ambitie van de GGC reikt heel wat verder. In de beleidsnota van november 2015 over het daklozenbeleid is er sprake van een centrale dienst voor de coördinatie van de noodopvang en de oprichting van een bureau voor sociale re-integratie.

Ik wil een duidelijk beeld krijgen van het parcours dat daklozen afleggen en wil weten wanneer en door wie ze werden opgevangen, of ze medische zorg kregen, of ze nog in het gewest verblijven, of ze kinderen of nog levende ouders hebben enzovoort. Alleen op die manier is het mogelijk om ze goed te begeleiden.

Het ontwerp van ordonnantie wordt binnenkort voorgelegd aan de VVGGC.

Vorige week ontmoette ik samen met collegelid Smet nog de spelers uit de sector van de daklozenopvang om uitleg te geven over de coördinatie dienst en de dienst voor sociale re-integratie. We willen met hen samenwerken voor de oprichting van die structuren.

Mijnheer Maron, u had het over dakloze migranten. Voor illegalen is er inderdaad een probleem. Sociale begeleiding is nagenoeg onmogelijk omdat ze op bijzonder weinig rechten aanspraak kunnen maken. In moeilijke gevallen wordt er een beroep gedaan op gespecialiseerde organisaties.

Mevrouw Teitelbaum, ik laat specialist Renaud Maes een studie uitvoeren over nieuwe vormen

des tarifs symboliques ou très bas.

Si l'on prend l'exemple du programme Housing First, c'est très clair : viser l'autonomisation des sans-abri et s'employer à l'ouverture des droits à des revenus de substitution ou à l'emploi implique la capacité à s'acquitter d'un loyer. C'est une étape décisive en termes d'inclusion et d'autonomisation à long terme. J'ajouterais que le taux de réussite d'un programme tel que Housing First atteint 90%. Les personnes concernées paient donc leur loyer une fois intégrées dans ce dispositif.

En ce qui concerne les femmes avec enfants, une partie de la réponse vous a déjà été fournie.

En ce qui concerne les femmes avec enfants, une partie de la réponse a déjà été donnée. J'ajouterai que dans les centres existants hébergeant des mineurs avec parents, le taux de scolarisation est pratiquement de 100%. Il reste cependant une difficulté pour les configurations où un enfant présente un handicap qui nécessite une place dans l'enseignement spécialisé, ce qui prend plus de temps. Toutes les structures pédo-psychologiques sont mises en place et le suivi parascolaire est également présent.

Sur la fiabilité des statistiques, à Bruxelles, nous avons la chance d'avoir La Strada, qui est bien outillée et peut fournir un suivi statistique important. Toutefois, nos ambitions, décrites dans la note du Collège réuni, sont plus importantes. Une première note de politique générale sur la vision du sans-abrisme a été adoptée en novembre 2015, avec la mise en place d'un dispatching central de l'accueil d'urgence et la création d'un bureau d'insertion sociale, avec une meilleure coordination et orientation et l'amélioration du suivi des bénéficiaires.

Nous souhaitons vraiment - et c'est suite à une série de contacts que nous avons eus lors de nos déplacements à Londres et à La Haye - connaître, dans le respect de la vie privée, le parcours de vie des sans-abri : savoir quand les personnes ont été prises en charge, par qui, s'il y a eu des interventions sur le plan hospitalier, des sorties de territoire, s'il y a des parents ou des enfants... Ceci permettrait d'avoir la réponse la plus spécifique et la plus adaptée à ces parcours.

van prostitutie in het Brussels Gewest. Het resultaat van die studie verwacht ik tegen september. Het zou interessant zijn als ik ze hier zou kunnen voorstellen.

Afzonderlijke statistieken over mannen en vrouwen zijn uiterst belangrijk. La Strada houdt daar rekening mee en maakt al heel vaak het onderscheid.

Als we dit tempo kunnen aanhouden, kan het Verenigd College tegen het einde van de regeerperiode al zijn beloften nakomen.

Le projet d'ordonnance sera très prochainement soumis à votre approbation. Il est en cours de rédaction.

La semaine passée, j'ai rencontré les acteurs du secteur, avec le ministre Pascal Smet, pour leur décrire les dispositifs de dispatching et de bureau d'insertion. L'objectif est de collaborer avec eux dans la mise en place de ces structures.

M. Maron, vous évoquez le lien entre sans-abrisme et migrants. Les sans-papiers, effectivement, posent problème. Il est très difficile d'organiser leur accompagnement social, car il est extrêmement ardu de leur ouvrir leurs droits. En cas de difficulté, nous collaborons avec les secteurs les plus spécialisés, comme nous l'avons fait avec les familles roms en lien étroit avec l'asbl Le Foyer.

Mme Teitelbaum, nous avons commandé une étude sur les nouvelles formes de prostitution en Région bruxelloise. Elle nous fournira les indicateurs qui nous manquent. Nous l'avons confiée à Renaud Maes, spécialiste du terrain bruxellois. Nous en attendons les résultats pour la rentrée 2016. Il serait intéressant de consacrer une séance de notre commission à leur présentation.

Les statistiques liées au genre sont essentielles. La Strada a pour mission de travailler selon une méthodologie qui tient compte du genre. Elle est parfaitement outillée pour ce faire et fournit déjà une série d'informations précises dans ce domaine.

Après deux ans de travail, plusieurs projets ont été largement lancés. Des ouvertures de nouvelles maisons se feront bien avant la fin de la législature, même déjà à mi-mandat. Si l'on maintient ce rythme, tous nos engagements devraient être tenus.

M. le président.- La parole est à M. Manzoor.

M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).- Le doublement des places disponibles d'ici à la fin 2016 est très encourageant de même que les 100% de scolarisation pour les enfants, victimes collatérales de ce phénomène.

J'espère que des solutions pourront être dégagées

De voorzitter.- De heer Manzoor heeft het woord.

De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS) *(in het Frans).*- *Het is een goede zaak dat het aantal opvangplaatsen verdubbelt tegen het einde van het jaar en dat alle kinderen van daklozen naar school kunnen.*

Hopelijk vindt u snel een oplossing voor kinderen

très rapidement pour les enfants handicapés, doublement victimes dans ces cas.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le développement à Bruxelles des arnaques aux crèches".

M. le président.- À la demande de la membre du Collège Céline Fremault, et avec l'accord de l'auteur, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE

met een handicap.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de bedrieglijke kinderdagverblijven in Brussel".

De voorzitter.- Op verzoek van collegelid Céline Fremault en met instemming van de indiener, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET

D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le nouveau point de la situation du phénomène de "sherwoodisation" à Bruxelles".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- À l'instar de mes collègues, je nourris de grandes attentes par rapport à votre gouvernement sur cette question.

Cette question a déjà fait l'objet d'un débat parlementaire à plusieurs reprises en 2015. Ce phénomène peu connu qui touche l'ensemble des villes européennes consiste en une rupture totale de tout lien social dans le chef d'individus qui, ne recourant plus à l'aide des pouvoirs publics, développent des comportements de survie adaptatifs et parallèles.

Face à l'exclusion de nombreux demandeurs d'emploi depuis le 1er janvier 2015, je demandais à l'époque : - si des mesures avaient été prises pour objectiver ce type d'exclusions ; - dans l'affirmative, si des mesures en termes de premier accueil social étaient prévues pour faire face à ce phénomène ; - si des contacts avaient été pris avec les homologues d'autres régions du pays.

Depuis lors, vous avez demandé, conjointement avec votre collègue M. Pascal Smet, à l'Observatoire du social et de la santé de Bruxelles-Capitale de faire du sujet du non-recours aux droits le centre de leur nouveau rapport thématique.

Aussi je me permets de revenir vers vous pour plus de précisions. L'étude a-t-elle été effectivement commandée à l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale ? Dans l'affirmative, pouvez-vous me préciser : - la date à laquelle elle a débuté ; - la méthodologie de travail utilisée ; - si des résultats ont déjà été produits.

Il semblerait par ailleurs qu'une autre étude sur le parcours des personnes en fin de droits ait été

BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de stand van zaken van het verschijnsel van de "sherwoodisering" in Brussel".

De voorzitter.- Collegelid Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) *(in het Frans).*- *De problematiek van mensen die zich volledig uit de maatschappij terugtrekken, werd vorig jaar meermaals in het parlement besproken. Het verschijnsel doet zich in alle Europese steden voor en maakt dat individuen geen beroep meer doen op sociale bijstand en parallelle overlevingsstrategieën ontwikkelen.*

Naar aanleiding van de uitsluiting van vele werkzoekenden sinds 1 januari 2016 vroeg ik in een vorige commissie of die uitsluitingen al objectief in beeld gebracht waren, of er in sociale opvang voorzien was en of u de kwestie besproken had met uw ambtgenoten op de andere bevoegdheidsniveaus.

Samen met uw collega Pascal Smet hebt u het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad de opdracht gegeven om een themarapport op te stellen. Is die studie er daadwerkelijk gekomen? Wanneer is ze van start gegaan? Welke methode werd er gevolgd? Zijn er al resultaten bekend?

Minister Gosuin zou bij het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid eveneens een studie besteld hebben. Kunt u dat bevestigen? Hoe verhouden beide studies zich tot elkaar en hoe zullen de resultaten geanalyseerd worden?

In uw antwoord op mijn vorige vraag opperde u de idee om een opdracht toe te vertrouwen aan de sociale coördinaties van de OCMW's. Is dat al gebeurd? Welke instellingen zijn daarbij betrokken?

demandée par l'Observatoire de l'Emploi. D'après mes informations, celle-ci serait une réponse à la demande du ministre Gosuin. Êtes-vous en mesure de le confirmer ? Si c'est le cas, pouvez-vous me préciser comment les deux études vont coexister et s'articuler et comment les résultats des deux études vont être analysés ?

Enfin, vous aviez évoqué l'idée de confier une mission aux coordinations sociales sur cette thématique. Pouvez-vous m'indiquer si ce travail a déjà été entamé ? Si oui, par quels opérateurs et de quelle manière ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Votre question me permettra, dans un premier temps, de revenir sur la philosophie sous-jacente aux politiques de protection sociale que nous mettons en œuvre via la Cocom en Région de Bruxelles-Capitale. Je parlerai des outils concrets dans un deuxième temps.

Concernant la philosophie des politiques sociales bruxelloises, même si l'affirmation qui suit peut paraître d'emblée un peu brutale, vous serez d'accord avec moi pour dire que la lutte contre la pauvreté est avant tout une question de revenus. Mieux, c'est une question d'ouverture de droits sociaux, ce qui est synonyme, la plupart du temps, d'ouverture d'allocations sociales ou de revenus de substitution.

Néanmoins, en tant que ministre membre d'une entité fédérée comme la Cocom, ma marge d'action sur ce type de droits est relativement limitée puisqu'une bonne partie des droits sociaux prévus par le système de protection sociale belge sont du ressort du niveau fédéral. Ainsi, les conditions de leur obtention ou encore, les montants octroyés ne sont pas définis au niveau communautaire mais bel et bien à un niveau où notre marge d'action est limitée.

Cela étant dit, il y a une sphère de la protection sociale sur laquelle l'influence des politiques communautaires peut avoir un impact certain en matière de lutte contre la pauvreté. Il s'agit de la sphère de l'effectivité de ces droits. Certes, nous

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *U zult het met me eens zijn dat de armoedeproblematiek in de eerst plaats een inkomenskwestie is. In de praktijk komt dat vaak neer op het recht op een uitkering of een vervangingsinkomen.*

Als collegelid van de GGC kan ik vrij weinig doen, aangezien een groot deel van de sociale rechten een federale bevoegdheid is. De voorwaarden om sociale rechten te krijgen en de bedragen die eraan gekoppeld worden, zijn geen gemeenschapsbevoegdheid.

Toch kan het gemeenschapsbeleid invloed uitoefenen op de sociale bescherming. We kunnen de bedragen van de uitkeringen weliswaar niet bepalen en we moeten de gevolgen van de hervormingen weliswaar ondergaan, maar we kunnen er wel voor zorgen dat wie recht heeft op bijstand niet aan dat recht verzaakt en met succes een maatschappelijk integratietraject afrondt.

Maatschappelijke integratie is niet mogelijk zonder toegang tot de sociale rechten uit onze sociale zekerheid. Nochtans blijkt dat veel van die rechten niet aangesproken worden, vaak omdat de betrokkenen niet op de hoogte zijn.

Op dat vlak kan de GGC het volgende doen:

- inzicht krijgen in de mechanismen die ertoe leiden dat mensen aan hun rechten verzaken;

ne fixons pas le montant des revenus d'insertion sociale ni des autres allocations octroyées par les CPAS. De plus, nous ne pouvons que "subir", au niveau bruxellois, les effets des différentes réformes en matière d'allocation de chômage et de réduction des prestations. Par contre, nous pouvons veiller à que les ayants droit à ces formes d'aide n'y renoncent pas, qu'ils mobilisent à Bruxelles leurs possibilités d'être aidés et, in fine, qu'ils parviennent à poursuivre avec succès des parcours d'inclusion sociale.

Aucun travail d'inclusion sociale n'est envisageable sans l'ouverture des droits sociaux prévue par notre système de protection sociale. Et pourtant, les analyses nous le prouvent, beaucoup de ces droits ne sont pas "utilisés" et des prestations ne sont pas demandées. Les experts nous indiquent qu'une très forte conditionnalité peut éloigner les potentiels bénéficiaires des démarches d'ouverture. Ces experts estiment également que beaucoup de personnes ignorent l'existence même de ces droits.

C'est précisément en termes d'outils qu'une action efficace peut être menée au niveau des compétences qui sont les nôtres à la Cocom :

- comprendre les mécanismes qui éloignent les citoyens de leurs droits ;

- identifier les besoins en accompagnement social ;

- mettre en place des campagnes d'information et de prévention pour éviter toute situation de sous-protection sociale.

Combien de Bruxellois subissent la sous-protection sociale et pourquoi ?

Mon collègue Pascal Smet et moi-même avons ainsi décidé de mettre en place une série d'outils.

Tout d'abord, l'Observatoire de la santé et du social mène effectivement, à notre demande et depuis plusieurs mois, une étude scientifique sur le non-recours aux droits en Région de Bruxelles-Capitale. Travail scientifique, il prévoit plusieurs niveaux d'analyse :

- le recours aux données de la Banque-carrefour

- de la *nood* aan maatschappelijke begeleiding omschrijven;

- informatie- en preventiecampagnes voeren om te vermijden dat mensen hun sociale bescherming verliezen.

Collega Smet en ikzelf hebben beslist om een aantal werkmiddelen in het leven te roepen. Zo voert het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad wetenschappelijk onderzoek naar het verzaken aan sociale rechten. Die analyses omvatten:

- gegevens uit de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

- een opinieonderzoek bij de sociale coördinaties van de OCMW's;

- een analyse van individuele parcours die leiden tot uitsluiting van sociale rechten.

De onderzoeksresultaten zullen begin 2017 bekendgemaakt worden. We hebben het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad gevraagd om verbanden te leggen met de studie die momenteel gevoerd wordt door het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid. Het is te vroeg om op de resultaten te anticiperen.

Daarnaast hebben we een projectoproep gedaan aan de sociale coördinaties om maatschappelijk werkers in te zetten voor concrete projecten in de strijd tegen de sociale uitval. Daar is 50.000 euro voor vrijgemaakt.

Kandidaten die op de projectoproep ingaan, moeten ten minste een van de volgende vijf doelstellingen nastreven:

- de mechanismes die tot sociale uitval leiden en de individuele trajecten beschrijven;

- de doelgroep die het sterkst door sociale uitval getroffen wordt en de individuele parcours in dat kader beschrijven;

- preventie-initiatieven voorstellen;

- begeleiding organiseren zodat mensen

de la Sécurité sociale ;

- un travail d'enquête auprès des coordinations sociales des CPAS, acteur privilégié connaissant le terrain et sachant identifier les facteurs de blocage ;

- l'analyse de parcours individuels d'exclusion aux droits sociaux.

Les résultats seront publiés début 2017 et une conférence de diffusion sera organisée. Par ailleurs, nous avons demandé à l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale d'établir les liens nécessaires avec l'étude menée actuellement par l'Observatoire bruxellois de l'emploi et portant sur les parcours des personnes en fin de droits. Il est trop tôt pour anticiper les résultats et parler de convergences au niveau des analyses, mais nous prêtons attention à ce sujet.

Un deuxième outil est la mobilisation des travailleurs sociaux, via un appel à projets adressé aux coordinations sociales pour qu'elles mènent des actions concrètes en matière de lutte contre la sous-protection, pour un montant de 50.000 euros. Le choix des coordinations sociales nous a paru inévitable : il s'agit d'instances à cheval entre le service public et le travail associatif. Elles connaissent bien la problématique de l'ouverture des droits et les publics victimes de leur non-ouverture.

Les candidats à l'appel à projets doivent proposer la poursuite d'au moins un des cinq objectifs suivants :

- identifier les mécanismes de non-recours à des droits sociaux et décrire les parcours individuels ;

- identifier un public particulièrement touché par le phénomène du non-recours aux droits sociaux - ménages monoparentaux, personnes sans-abri, etc. - et décrire les parcours individuels d'exclusion sociale générés par ce non-recours ;

- proposer et mettre en œuvre des actions concrètes permettant la prévention de la sous-protection sociale et le non-recours à des droits sociaux ;

- proposer et mettre en œuvre des actions

aanspraak maken op hun rechten;

- procedures voorstellen voor de automatische toekenning van sociale rechten waardoor het verschijnsel van onderbescherming teruggedrongen wordt.

De projecten moeten uiterlijk op 31 mei 2016 ingediend worden. Het is inderdaad zo dat het Brussels en de andere gewesten hun initiatieven moeten coördineren. Dat gebeurt bij het federale Steunpunt tot Bestrijding van Armoede, Bestaansonzekerheid en Sociale Uitsluiting en bij het Belgisch Platform tegen Armoede en Sociale Uitsluiting.

concrètes d'accompagnement vers l'ouverture de droits sociaux ou leur maintien ;

- proposer des procédures d'automatisation d'octroi des droits sociaux permettant la réduction du phénomène de sous-protection, par exemple une affiliation d'office au statut de bénéficiaire de l'intervention majorée (BIM).

La date limite d'introduction des projets est fixée au 31 mai 2016. Enfin, comme vous le soulignez, un travail de coordination entre Bruxelles et les autres Régions doit être mené sur cette problématique. Celui-ci s'effectue au sein des deux instances fédérales ou interfédérales spécifiquement consacrées à cette tâche : le Service fédéral de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, auteur de plusieurs rapports concertés sur la sous-protection sociale, et la Plate-forme belge de lutte contre la pauvreté.

Voilà donc les informations que je peux vous communiquer sur toute une série d'aspects : l'étude scientifique en cours, l'appel à projets en tant que tel, notre vision et les pièges qui peuvent se présenter.

M. le président.- La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Je partage votre vision tout en mettant l'accent sur un point : comme dans mon interpellation de tout à l'heure portant sur le nouveau projet d'intégration sociale de M. Borsus, vous avez un rôle à jouer en tant qu'organe de tutelle sur les CPAS et en vertu de votre compétence relative à la lutte contre la pauvreté. Vous avez un rôle de rempart de protection des Bruxellois contre tout ce qui pourrait aggraver leur situation.

En termes de protection, ce que vous faites déjà est positif, mais il ne faut pas lâcher prise.

Je suis d'accord avec la philosophie selon laquelle la pauvreté est une question de revenus. C'est à ce titre qu'il convient de ne pas oublier de jouer ce rôle protecteur des Bruxellois. À titre personnel, je verrai d'ailleurs d'un très bon œil que vous l'investissiez encore davantage.

De voorzitter.- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (*in het Frans*).- *Ik deel uw visie, maar wil beklemtonen dat u een rol kunt spelen door toezicht uit te oefenen op de OCMW's en door uw bevoegdheid inzake armoedebestrijding uit te oefenen. Wat u doet op het vlak van sociale bescherming is lovenswaardig, maar u mag de teugels niet vieren.*

Ik ben het met u eens wanneer u zegt dat armoede een inkomenskwestie is. In die zin mogen we niet vergeten de Brusselaars voldoende sociale bescherming te bieden. Ik vind het trouwens heel goed dat u daar extra middelen voor uittrekt.

Dat u de thematiek in kaart wilt brengen en informatie- en preventiecampagnes wilt voeren, is een uitstekende zaak. Ik stel het op prijs dat het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad een kwalitatieve en kwantitatieve benadering hanteert.

Concernant la partie de votre réponse dédiée aux outils permettant de comprendre les mécanismes en jeu et de décliner cette thématique sous forme de campagnes d'information et de prévention : ces outils semblent excellents et judicieux. J'apprécie en particulier le fait que l'Observatoire de la santé et du social développe un design à la fois quantitatif et qualitatif. C'est ce que j'avais également proposé et c'est vraiment dans ce sens que travaille l'observatoire aujourd'hui.

L'analyse des parcours individuels constitue sans doute une sorte de focus group, qui me semble pertinente tout comme l'analyse quantitative des données de la Banque-carréfour de la Sécurité sociale.

Quant au travail d'enquête auprès des CPAS et des coordinations sociales, j'ai l'impression que c'est davantage un volet en lien avec la deuxième partie du dispositif proposé. Il s'agit sans doute de savoir ce qui est faisable. Pouvez-vous me confirmer cela ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Il nous manque toute une série de données. L'étude va nous permettre de circonscrire le public, d'en recenser le nombre et de disposer des outils nécessaires. La question de la quantification est fondamentale aujourd'hui et je me réjouis donc de ce que l'étude sera prête dans six mois.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Concernant la mobilisation des acteurs sociaux et de votre appel à projets, ils poursuivront donc essentiellement deux objectifs : d'une part, partager les bonnes pratiques et, d'autre part, dans le cadre de l'appel à projets, proposer des pistes proactives. Sur ce point, j'ai été étonnée d'apprendre que vous avez demandé aux coordinations sociales de proposer des "pistes législatives". Pourriez-vous clarifier ce que vous leur avez précisément demandé ?

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Il s'agit d'un véritable appel à projets et nous leur demandons donc d'introduire des projets qui répondent au moins à l'un des cinq objectifs,

De analyse van individuele gevallen lijkt me pertinent, net als de kwantitatieve analyse van de gegevens uit de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

De peiling bij de sociale coördinaties van de OCMW's lijkt me eerder bij het tweede deel van het voorstel te horen. Er zal wellicht nagegaan moeten worden wat haalbaar is.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Er ontbreken nog een heleboel gegevens. Dankzij de studie kunnen we de doelgroep afbakenen, uitrekenen om hoeveel mensen het gaat en ons de nodige tools toe-eigenen. Ik kijk dan ook uit naar de resultaten van de studie, die over zes maanden bekendgemaakt worden.*

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (in het Frans).- *Met de projectoproep en de inzet van maatschappelijk werkers worden dus twee zaken beoogd: het delen van goede praktijken en het uitlokken van concrete initiatieven. Het verbaast me dat u de sociale coördinaties gevraagd hebt om na te denken over wetgevende mogelijkheden. Wat hebt u hun precies gevraagd?*

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Het gaat om een echte projectoproep waarin we vragen om projecten in te dienen die aan minstens een van*

parmi lesquels figurent les mécanismes de non-recours avec la description des publics et l'identification d'un public en particulier. Nous ne leur demandons pas de réaliser un travail législatif.

Un troisième objectif concerne les actions concrètes en matière de prévention. Évidemment, le volet de l'échange des bonnes pratiques revêt une importance fondamentale dans ce cadre.

Nous leur demandons seulement de faire remonter toute une série d'informations dont nous avons besoin et qui coïncident avec l'étude en question.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le rapport de la commission de surveillance de la prison de Saint-Gilles et la refonte des accords de coopération entre la Commission communautaire commune et le Fédéral concernant les services d'aide aux justiciables".

M. le président.- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Malheureusement, mon interpellation a été transformée en question orale. Je l'avais déposée

vijf doelstellingen beantwoorden. Wetgevend werk wordt van hen niet verwacht.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het verslag van de commissie van toezicht van de gevangenis van Sint-Gillis en de hervorming van de samenwerkingsakkoorden tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de federale overheid over de diensten voor justitieel welzijnswerk".

De voorzitter.- Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ik had eigenlijk een interpellatieverzoek ingediend, maar jammer genoeg werd het een*

le 25 mars, avant le déclenchement des grèves. Nul doute que nous aurions pu ouvrir un débat intéressant sur le sujet.

Je vous interrogeais, le 17 juin 2015, après la parution de la recherche de la Concertation des associations actives en prison (CAAP), recherche qui attirait l'attention pour la énième fois sur les conditions difficiles d'exercice des activités dans les prisons, quand celles-ci peuvent encore être effectuées.

Je suis heureuse d'évoquer cette étude, car l'actualité nous parle des détenus, des gardiens, des familles et des avocats, et beaucoup moins des associations qui travaillent en prison.

En mars 2016, la commission de surveillance des prisons a publié son rapport annuel sur la prison de Saint-Gilles. Il est plus qu'alarmant. Ladite commission n'est plus en mesure d'effectuer un contrôle effectif et indépendant à la prison, et l'absence de toute activité a pour conséquence que les 720 détenus de la prison de Saint-Gilles restent au minimum 22 heures sur 24 dans leur cellule, dans la promiscuité et l'oisiveté les plus totales, et ce, depuis le 30 juin 2015.

Les services externes ont tout essayé pour faire reprendre les activités à Saint-Gilles. En vain. Les contacts avec les syndicats des agents pénitentiaires, la direction de la prison et l'administration pénitentiaire n'ont rien donné. Les interventions politiques et médiatiques demandant que les activités reprennent au plus tôt sont également restées vaines.

En décembre, c'est la Ligue des droits de l'homme qui a pris le relais des associations pour réclamer l'application de la loi Dupont de 2005, qui prévoit que chaque détenu puisse jouir de ses droits fondamentaux et, pendant son incarcération, préparer sa sortie dans l'optique d'une réinsertion. L'annulation des activités touche aussi les travailleurs de terrain : assistants sociaux, criminologues, psychologues, enseignants ou animateurs d'ateliers, dont on parle encore moins aujourd'hui. Sans compter les agents pénitentiaires, qui doivent exercer leur travail dans une atmosphère délétère et tendue.

Au final, c'est la société tout entière qui sort

mondeline vraag.

Op 17 juni 2015 stelde ik u na de bekendmaking van het onderzoek van de 'Concertation des associations actives en prison' (CAAP) vragen over de moeilijke werkomstandigheden in de gevangenis. Ik haal deze studie aan omdat de pers het naar aanleiding van de cipersstakingen vaak heeft over de gedetineerden, de cipers, de families of de advocaten, maar veel minder over de verenigingen die in de gevangenis werken.

In maart 2016 publiceerde de commissie voor het toezicht op de gevangenis haar ronduit alarmerende jaarverslag over de gevangenis van Sint-Gillis. De commissie kan door de staking momenteel geen onafhankelijke controles meer uitvoeren in de gevangenis en doordat er geen activiteiten plaatsvinden, zitten 720 gedetineerden dagelijks minstens 22 uur op elkaar gepakt te niksen in hun cellen. De problemen slepen al aan sinds 30 juni 2015.

Externe diensten hebben hun uiterste best gedaan om de activiteiten in Sint-Gillis nieuw leven in te blazen, maar dat kon niet baten. De contacten met de cipersvakbonden en de gevangenisdirectie en -administratie hebben niets opgeleverd. Ook oproepen van politiek en media hebben geen soelaas gebracht.

In december nam de Ligue des droits de l'homme de fakkel over van de verenigingen. Ze eisen de toepassing van de wet-Dupont uit 2005, die bepaalt dat de fundamentele rechten van elke gedetineerde moeten worden gerespecteerd en dat gedetineerden hun re-integratie in de samenleving moet kunnen voorbereiden. Het schrappen van de activiteiten in de gevangenis heeft ook gevolgen voor sociaal assistenten, criminologen, psychologen, leraren enzovoort. Bovendien moeten de cipers hun werk daardoor in een gespannen sfeer doen.

De hele maatschappij wordt benadeeld door deze toestand: gedetineerden kunnen niet werken aan hun re-integratie en de strijd tegen radicalisering in de gevangenis wordt niet gevoerd. Dat laatste aspect is echter belangrijk, want de meeste terroristen die aanslagen pleegden in Parijs en Brussel, zaten ooit in de gevangenis. Het is crimineel om niet meer geld uit te trekken voor de

perdante : les détenus concernés n'entament pas de travail de réinsertion, ce qui peut avoir un impact négatif sur leur réintégration et augmente les risques de récidive, sans compter qu'aucune mesure de lutte contre la radicalisation en prison ne peut être menée. Or on sait combien elle existe : la plupart des terroristes impliqués dans les attentats de Paris et de Bruxelles sont passés par la case prison. Il est "criminel" de ne pas mettre davantage de moyens dans la prévention de la récidive et la réinsertion, et d'empêcher même celle-ci de s'effectuer.

Il va sans dire que la Cocom n'est pas responsable de cette situation. Mais elle exerce la compétence de l'aide aux justiciables et siège dans un groupe de travail commun avec le ministère de la Justice et les autres entités compétentes, destiné à refondre les accords de coopération qui régissent actuellement le travail des associations d'aide aux justiciables.

Ce n'est pas une situation nouvelle : nous l'avons connue de nombreuses fois ces dernières années. Il se fait qu'aujourd'hui cela prend une tournure encore plus importante.

Vous ne vouliez pas, m'indiquez-vous dans votre réponse de juin, fixer de calendrier, mais vous comptiez signer rapidement un nouvel accord de coopération, le travail de réécriture une fois terminé. Ces accords devaient permettre aux travailleurs d'évoluer dans les prisons avec davantage de facilité et aux différents acteurs de se rencontrer, de se concerter et de dialoguer. Des réunions trimestrielles devaient également avoir lieu avec les directions des prisons pour discuter des problèmes que rencontrent les travailleurs au sein des établissements, via la mise en place d'un comité de concertation.

Nous sommes aujourd'hui dix mois plus tard. Pouvez-vous nous dire quelles sont les démarches entreprises auprès du gouvernement fédéral à ce sujet et où en est le travail de refonte des accords de coopération ?

En quoi consiste cette refonte ? Le comité de concertation se réunit-il ? Que ressort-il de ces réunions ?

Figurait également dans les recommandations de

preventie van recidive en voor re-integratie.

Het spreekt voor zich dat de GGC niet verantwoordelijk is voor de toestand, maar ze is bevoegd voor welzijnszorg voor gedetineerden en neemt deel aan een gemeenschappelijke werkgroep van het ministerie van Justitie en andere bevoegde instellingen nieuwe samenwerkingsakkoorden moeten sluiten om dergelijke welzijnszorg te regelen.

De problemen deden zich de voorbije jaren al vaker voor, maar zijn tegenwoordig acuter dan ooit.

In juni zei u dat u zich weliswaar niet op een timing wilde vastpinnen, maar u dacht dat er snel een nieuw samenwerkingsakkoord zou zijn. We zijn nu tien maanden verder. Welke stappen hebt u ondernomen ten aanzien van de federale regering? Hoe zit het met het nieuwe samenwerkingsakkoord?

Kunt u de inhoud van het nieuwe akkoord toelichten? Vergadert het Overlegcomité? Wat leveren die vergaderingen op?

In de aanbevelingen van de Concertation des associations actives en prison (CAAP) werd ook aangedrongen op nieuwe investeringen van de deelstaten, met name door de verenigingen voldoende te financieren. In Brussel zijn er veel te weinig psychologen en eindeloze wachtlijsten. Slechts een van de vijf diensten helpt met schuldbemiddeling, maar wordt daar niet voor gefinancierd. Ook daarvoor zijn er maandenlange wachttijden. Het wordt hoog tijd om de middelen op de reële gevangenispopulatie af te stemmen. Hoe denkt u financiering te vinden om personeel in dienst te nemen en de wachtlijsten weg te werken?

De GGC trekt in 2016 een budget van 751.000 euro uit dat door de vijf verenigingen wordt gedeeld. Die toelage is lager dan vorig jaar. U zei in juni zelf nog dat de sector meer geld moet krijgen om personeel in dienst te nemen, maar tijdens de begrotingsbesprekingen werden de middelen teruggeschroefd. Hoe verklaart u dat? Wat doet de GGC concreet om ervoor te zorgen dat het weer mogelijk wordt om gedetineerden te begeleiden?

la Concertation des associations actives en prison (CAAP) le réinvestissement par les entités fédérées des missions qui leur incombent, notamment en donnant aux associations qui assurent ces missions les moyens financiers nécessaires à leurs actions. À Bruxelles, notamment, il y a trop peu de psychologues et des listes d'attente interminables. À Bruxelles toujours, un seul des cinq services assure une mission de médiation de dettes, mais n'est pas financé pour celle-ci. La liste d'attente y est de plusieurs mois. Les moyens financiers doivent être adaptés à la population réelle dans les différentes prisons. Qu'envisagez-vous de faire en termes de financement afin de pouvoir engager du personnel - psychologues ou médiateurs de dettes - pour résorber ces listes d'attente ?

En Cocom, les cinq associations se partagent un budget de 751.000 euros pour 2016, soit moins qu'en 2015 alors qu'elles réclament des moyens supplémentaires. Vous en conveniez vous-même en juin dernier : "Le secteur manque de financement pour engager du personnel. Dans les limites de nos marges budgétaires, nous veillerons à couvrir ces frais supplémentaires." Lors du budget 2016, les moyens ont été diminués. Comment expliquez-vous cela, alors qu'on a plus que jamais besoin du travail de ces associations dans les prisons ? Enfin, plus globalement, pouvez-vous nous dire quelles sont les démarches concrètes entreprises par la Cocom afin de rétablir un contexte de travail propice à l'objet social des services d'aide aux justiciables ? J'ose imaginer, puisque la question date du mois de mars, qu'avec les derniers événements, des budgets supplémentaires sont encore plus nécessaires pour ces associations, et que vos collègues seront peut-être plus réceptifs à ces demandes.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Votre question me permet de faire un point sur la situation actuelle car, comme vous l'avez souligné, votre question orale date de fin mars et la situation des prisons bruxelloises ne cesse de se détériorer depuis désormais quatre semaines. Au préalable, soit depuis le mois de juillet 2015, la situation était également très préoccupante, mais

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De situatie in de Brusselse gevangenis is de voorbije vier weken inderdaad sterk verslechterd. De toestand was sinds juli 2015 al zorgwekkend, maar vandaag is ze echt onhoudbaar geworden.*

Ik schets even hoe het zover kon komen.

avec une intensité moins importante que celle que nous connaissons aujourd'hui.

Permettez-moi tout d'abord de retracer les différentes étapes de cette détérioration au niveau de ma compétence en aide aux justiciables.

À partir du 6 juillet 2015, les associations financées par la Cocom pour apporter de l'aide aux détenus dans les prisons bruxelloises ont rencontré des difficultés importantes lorsqu'elles essayaient d'organiser des activités collectives ou de mettre en place des suivis individuels.

En effet, en raison de la situation particulière des trois prisons, et notamment des sous-effectifs des gardiens et des grèves récurrentes, les directions des établissements ont décidé en cette date de sacrifier un nombre important de ces activités afin de maintenir le niveau de sécurité qu'elles estiment nécessaire. En d'autres termes, les gardiens n'ont plus, ou ne prennent plus, le temps d'accompagner les travailleurs sociaux et/ou autres intervenants, auprès des détenus ou lors du déroulement d'une action collective.

Compte tenu cette situation, les services d'aide aux justiciables financés par la Communauté française, la Communauté flamande et, pour ce qui nous concerne ici, la Commission communautaire commune, éprouvent depuis dix mois de plus en plus de difficultés à offrir efficacement leur soutien aux détenus des prisons bruxelloises.

Les six services d'aide aux justiciables de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale sont agréés et subventionnés sur la base de l'ordonnance du 7 novembre 2002 de l'aide aux personnes pour un montant initial pour 2016 de 751.000 euros (initial 2016) et sont les suivants : le Service de réinsertion sociale, l'Office de réadaptation sociale (ORS), l'asbl Accueil protestant, la Fondation pour l'assistance morale aux détenus et le Service d'action sociale bruxellois (SASB).

Aussi, pour rappel, l'action de ces services au sein des pénitenciers bruxellois est organisée et normalement garantie par le Protocole de coopération du 25 mars 1999.

Comme vous le signalez dans votre question, la

Sinds 6 juli 2015 ondervinden de diensten voor justitieel welzijnswerk die door de GGC worden gefinancierd om gevangenen te ondersteunen grote moeilijkheden om gemeenschappelijke activiteiten of individuele begeleiding te organiseren.

Omdat er te weinig cipers zijn in de gevangnissen en de aanwezige cipers regelmatig het werk neerleggen, beslisten de gevangenisdirecties immers een aanzienlijk deel van de activiteiten te schrappen om de veiligheid te kunnen blijven verzekeren. Daardoor begeleiden de cipers de maatschappelijk werkers niet langer bij bezoeken aan gedetineerden of bij activiteiten.

Het is met andere woorden een stuk moeilijker geworden voor de diensten voor justitieel welzijnswerk, die worden gefinancierd door de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap en de GGC, om hun opdracht uit te voeren.

De zes diensten voor justitieel welzijnswerk die onder de GGC vallen, zijn erkend en krijgen op basis van de ordonnantie van 7 november 2002 voor het jaar 2016 een subsidie van 751.000 euro. Het gaat om de Dienst voor Sociale Re-integratie, het Werk voor Sociale Wederaanpassing, de vzw Accueil protestant (APO), de Stichting voor Morele Bijstand aan Gevangenen en Sociale Actie Brussel (Siréas).

Het werk van die diensten in de gevangnissen wordt geregeld door het samenwerkingsprotocol van 25 maart 1999.

De Ligue des droits de l'homme klaagde die toestand in de media aan en gaat na of ze gerechtelijke stappen kan ondernemen omdat de mensenrechten niet gerespecteerd worden.

De vergadering van het Overlegcomité in maart leverde aanzienlijke resultaten op. Enerzijds besliste het Overlegcomité om de minister van Justitie te verzoeken een plan op te stellen voor de hervatting van de activiteiten in alle Brusselse gevangnissen en om systematisch bij alle vergaderingen de situatie in de gevangnissen op de agenda te zetten om die hervatting op te volgen.

Ligue des droits de l'homme a dénoncé cet état de fait via les médias et étudie les possibilités de recours judiciaire pour non-respect des droits des détenus.

La saisine du Comité de concertation (Codeco) du mois de mars a donné des résultats importants. D'une part, le Codeco a décidé de demander au ministre de la Justice de mettre en place un plan de reprise incrémentale de toutes les activités dans l'ensemble des prisons bruxelloises, et de mettre systématiquement à l'ordre du jour de toutes ses séances successives un point relatif à la situation dans les prisons afin de suivre la reprise des activités.

Fin avril, en application des décisions du Codeco, une concertation a été mise en place entre les coordinateurs des Communautés, la nouvelle direction de la prison de Saint-Gilles et le chef d'établissement coordinateur faisant fonction des prisons bruxelloises. Suite à cette concertation, dans le courant du mois d'avril, la situation de la reprise était la suivante : reprise des activités sportives le 27 avril ; reprise des cultes pour la même date ; réouverture des bibliothèques le 2 mai ; concertation le 4 mai pour la reprise des activités culturelles et de formation. Comme prévu, cette planification a également fait l'objet d'un nouveau point en discussion au Codeco du mois d'avril.

Depuis trois semaines, le mouvement de grève s'est intensifié et plus aucune entrée de service n'est possible dans les prisons. Il va sans dire que ce mouvement a interrompu de manière radicale le plan de reprise des activités que nous avons obtenu via le Codeco et qui avait été concerté en avril. Il avait commencé à déployer ses effets positifs, mais désormais tout est bloqué. Au moment où je vous parle, toute forme d'aide est inconcevable : outre le suivi psychosocial et les formations, les besoins les plus élémentaires rencontrent difficilement une réponse. Nous sommes désormais dans une situation de détresse humanitaire extrêmement aiguë. Nous continuons naturellement à suivre la situation de près, même si les moyens à notre disposition sont infimes, la balle étant dans le camp du ministre de la Justice, du Premier ministre et des instances syndicales.

À votre question sur la poursuite des réunions

Eind april vond in het kader van de beslissingen van het Overlegcomité een vergadering plaats tussen de coördinatoren van de gemeenschappen, de nieuwe directie van de gevangenis van Sint-Gillis en het coördinerend inrichtingshoofd van de Brusselse gevangenis. Vervolgens werden de activiteiten in de gevangenis geleidelijk hervat. De hervatting van de activiteiten stond ook op de agenda van de vergadering van het Overlegcomité in april.

Sinds de staking drie weken geleden van start ging, komt geen enkele maatschappelijk werker de gevangenis nog in. De activiteiten werden abrupt stopgezet. Op dit ogenblik krijgen de gevangenen geen enkele begeleiding en wordt er zelfs nauwelijks aan hun basisbehoeften voldaan. De toestand in de gevangenis is momenteel mensionwaardig. Uiteraard volg ik de situatie nauwgezet op, ook al kan ik weinig ondernemen. Dat kunnen alleen de federale minister van Justitie, de premier en de vakbonden.

De verenigingen, gevangenis, vertegenwoordigers van de ministers en administraties overleggen regelmatig. De gevangenisdirecties hebben ook rekening gehouden met het naar aanleiding van het overleg geformuleerde verzoek om de activiteiten te hervatten.

Tot op het moment dat de omstandigheden in de gevangenis verslechterden, hebben we doorgewerkt aan de herziening van de samenwerkingsovereenkomsten. De verenigingen stelden een nieuw ontwerpakkoord voor en er was regelmatig contact met de minister van Justitie, dat vlot verliep. In de huidige omstandigheden is het echter bijzonder moeilijk om nog vooruitgang te boeken.

De door de GGC gefinancierde en erkende diensten krijgen dit jaar 24.000 euro minder, maar dat is een louter technische operatie die toe te schrijven is aan een tijdelijke vermindering van het budget voor de kits voor gedetineerden die uit de gevangenis worden ontslagen. Daarvoor is immers voldoende materiaal voorhanden. Uiteraard wordt het budget weer opgetrokken zodra de activiteiten hervat worden.

Het blijft ook mijn doel om het budget voor de diensten op termijn verder op te trekken. De

entre les associations, les prisons, les représentants des ministres et des administrations, ma réponse est positive. Ces réunions se sont régulièrement tenues avec une cadence trimestrielle et une partie importante de nos revendications en matière de reprise des activités ont été formulées et entendues, en particulier par les directions des établissements.

En ce qui concerne la réécriture des accords de coopération, les travaux ont bien avancé jusqu'au début de la détérioration des conditions d'incarcération. Les secteurs ont proposé un nouveau projet d'accord et les contacts réguliers ont été maintenus auprès du ministre de la Justice. Je dois vous dire que les relations entre ce ministère et nos représentants sont assez efficaces comme en témoigne l'issue favorable qui a été donnée à notre saisine du Codeco. Néanmoins et comme vous pouvez l'imaginer, dans la conjoncture actuelle, il est extrêmement difficile d'avancer concrètement.

En ce qui concerne le financement des services agréés par la Cocom, je dois d'abord signaler que la diminution à hauteur de 24.000 euros que vous pointez du budget 2016 n'est que de nature technique. Elle est imputable à la diminution temporaire du budget consacré à la distribution du kit de sortie (matériel suffisamment disponible). Il va de soi qu'en cas de reprise des activités et des besoins des services, ce budget sera ajusté au niveau qui s'impose.

Pour la suite, je maintiens que mon objectif reste, dans les marges budgétaires disponibles, d'augmenter le budget de ces services à terme.

Je voudrais également ajouter qu'il est indispensable de soutenir de manière satisfaisante le travail de ces services. C'est pourquoi, outre l'accompagnement en prison, j'étudie, de concert avec le secteur, la possibilité de soutenir des projets de préparation à la sortie et à l'insertion via le logement.

Enfin, comme vous le savez, la carence de personnel psychologique et psychiatrique est une constante au sein des prisons. La conférence interministérielle (CIM) consacrée au travail en milieu carcéral et présidée par le ministre Rachid Madrane a été à nouveau réunie le 23 mars après

dienstverlening aan gevangenen moet voldoende ondersteuning krijgen. Daarom bestudeer ik ook de mogelijkheid om steun te verlenen aan projecten die gedetineerden voorbereiden op hun vrijlating en projecten voor re-integratie via huisvesting.

In de gevangenissen heerst er een voortdurend tekort aan psychologen en psychiaters. Op 23 maart kwam de interministeriële conferentie (ICM) rond arbeid in de gevangenis na lange tijd opnieuw samen. Ook de GGC was daarbij aanwezig, al valt ze buiten het kader van de samenwerkingsakkoorden tussen de Federatie Wallonië-Brussel en de federale staat. De ICM buigt zich in een werkgroep over de psychosociale begeleiding van gedetineerden. Die kwestie moeten de federale regering en alle betrokken gemeenschappen samen oplossen. De GGC kan daar immers niet in haar eentje voor zorgen.

une longue période d'inaction. Elle associe la Cocom, même si nous demeurons hors du cadre établi par les accords de coopération entre la Fédération Wallonie-Bruxelles et l'État fédéral. Elle se penche, via un groupe de travail spécifique, sur la question de l'encadrement psychosocial. Comme vous l'imaginerez aisément, vue l'ampleur des carences, il s'agit d'une question qui ne peut être résolue que par la Cocom mais qui doit être négociée entre le niveau fédéral et l'ensemble des Communautés concernées.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Je salue d'abord le fait qu'il y ait des réactions vis-à-vis du ministre de la Justice, des lettres envoyées, la saisine du Codeco, la commission de concertation, et qu'un plan de reprise ait été proposé et devait débiter. C'est une bonne chose. Je comprends aussi que cela ait été freiné ces dernières trois semaines.

Mais ce qui se passe peut aussi être une opportunité, dans le sens où l'on arrive aux moments des ajustements budgétaires. Après ce qui s'est passé, on devra mettre sur la table le fait qu'il faut plus d'argent pour ces associations, et que cela peut être une priorité. Je ne peux que vous encourager à faire en sorte que, vu tout ce qui s'est passé, vu les besoins gigantesques, le gouvernement soit conscient de l'importance de ce budget et du travail des associations. J'ose donc espérer que cette année, le budget sera augmenté, car les besoins sont réels, ainsi que vous l'avez exposé et compris.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Il s'agit d'une thématique que je connais fort bien, puisque j'ai présidé pendant plusieurs années l'Office de Réadaptation sociale (ORS). J'ai cessé lorsque je suis devenue ministre.

En matière budgétaire, je pense avoir été extrêmement claire sur mes intentions. Lorsque j'étais présidente de l'ORS, j'ai vécu de près les

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het is positief dat er meerdere stappen werden gezet om de activiteiten in de gevangenissen te laten hervatten. Ik begrijp dat daar de afgelopen drie weken niet veel van in huis is gekomen door de stakingen in de gevangenissen.*

U zou de huidige toestand echter ook als een opportuniteit kunnen zien, met name in het kader van de begrotingsaanpassing. U moet uw collega's in de regering erop wijzen dat de diensten voor justitieel welzijnswerk dringend meer middelen nodig hebben. De behoefte in de gevangenissen is immers enorm.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Ik was jarenlang voorzitter van het Werk voor Sociale Wederaanpassing en ben goed vertrouwd met dit onderwerp.*

Het is echt al jarenlang moeilijk om activiteiten te organiseren in de gevangenissen. Sommige maatschappelijk werkers hebben een volledig

difficultés à déployer les forces sur le terrain et cette situation existe depuis des années. Il existe de nombreux travailleurs sociaux qui ont des programmes mais qui, simplement, n'accèdent pas aux prisons. Il faudra voir comment la situation évolue dans les semaines à venir. Les contacts sont fréquents avec les associations et, pour ma part, je ne demanderais pas mieux que d'augmenter les budgets. Encore faut-il les augmenter également pour que les travailleurs sociaux puissent accéder aux prisons et déployer leurs actions. Or, l'on sait combien la situation est compliquée aujourd'hui, même si elle n'est pas neuve.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelynne Huytebroeck (Ecolo).- Ce n'est effectivement pas neuf et j'en sais quelque chose ! Comme vous le dites, le budget ne suffit pas puisqu'il faut garantir l'accès des travailleurs sociaux dans les prisons. Nous savons également que les discussions avec les responsables syndicaux ne sont pas toujours faciles dans ce secteur.

Un point réellement problématique, même s'il a été quelque peu amélioré ces dernières années, est la situation rencontrée dans les prisons de Saint-Gilles et de Forest. L'état des bâtiments, l'absence de lieu spécifiquement dédié aux activités menées par les associations... posent question à une échelle beaucoup plus large. Nous avons déjà fait des interpellations en d'autres lieux pour savoir ce qu'il adviendra de ces prisons. Allons-nous les rénover ou les détruire ? En tout cas, la situation ne peut rester en l'état, peut-être encore pendant dix ans, dans l'attente de la construction de nouvelles prisons.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

uitgewerkt programma, maar komen de gevangenis simpelweg niet in. Ik wacht af hoe de situatie de komende weken evolueert. Ik overleg regelmatig met de diensten voor justitieel welzijnswerk en zou niet liever doen dan hun budgetverhogen.

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelynne Huytebroeck (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het probleem is inderdaad niet nieuw en het volstaat duidelijk niet om een budget te hebben, want de maatschappelijk werkers moeten ook toegang kunnen krijgen tot de gevangnissen. Bovendien verloopt het overleg met de cipersvakbonden ook niet altijd even gemakkelijk.*

In de gevangnissen van Sint-Gillis en Vorst is de situatie echt lamentabel. Wat zal er met die gevangnissen gebeuren? Worden ze gerenoveerd of afgebroken? In elk geval is de huidige situatie niet langer houdbaar, zelfs niet in afwachting van de bouw van nieuwe gevangnissen die mogelijk pas over tien jaar in gebruik worden genomen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE

ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
PRESTATIONS FAMILIALES ET LE
CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "l'approbation de l'avant-
projet d'ordonnance sur l'accueil des
primo-arrivants et l'instauration d'une
obligation, alors que les moyens sont
insuffisants".

M. le président.- À la demande de la membre du
Collège Céline Fremault, et avec l'accord de
l'auteur, la question orale est reportée à une
prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR
LA POLITIQUE D'AIDE AUX
PERSONNES, LES PRESTATIONS
FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES
FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
PRESTATIONS FAMILIALES ET LE
CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la conclusion d'un accord
entre Communautés sur le contrôle des
films".

M. le président.- La membre du Collège réuni
Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Madame la ministre,
lors de la dernière question qui vous a été adressée
sur le sujet en décembre dernier, vous nous
expliquiez que les discussions avec les autres

FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN
DE FILMKEURING,

betreffende "de goedkeuring van het
voorontwerp van ordonnantie over het
onthaal van de nieuwkomers en de
invoering van een verplichting ondanks
onvoldoende middelen".

De voorzitter.- Op verzoek van Collegelid Céline
Fremault en met instemming van de indiener
wordt de mondelinge vraag naar een volgende
vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID
VAN HET VERENIGD COLLEGE,
BEVOEGD VOOR HET BELEID
INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN,
HET GEZINSBELEID EN DE
FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN
DE FILMKEURING,

betreffende "het sluiten van een akkoord
tussen de gemeenschappen over de
filmkeuring".

De voorzitter.- Mevrouw Céline Fremault, lid van
het Verenigd College, zal de mondelinge vraag
beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) (*in het Frans*).- *In
december zei u dat er met de andere
gemeenschappen besprekingen liepen over de
organisatie van de filmkeuring.*

Communautés pour organiser le contrôle des films étaient en cours.

La Commission communautaire commune et la Communauté flamande étaient sur la même longueur d'onde. La Communauté française et la Communauté germanophone devaient encore adopter une position, mais les désaccords étaient mineurs. La volonté étant d'aboutir à un accord au printemps 2016, en s'inspirant du modèle néerlandais, avec une autorégulation du secteur et une procédure de plainte a posteriori : un système qui s'appliquerait aux films diffusés au cinéma et à la télévision ainsi qu'aux DVD.

Nous avons à présent dépassé l'échéance du printemps, pouvez-vous nous dire si les différentes Communautés sont arrivées à un accord ? Si oui, quel en est le contenu ? Si non, quel est à présent le calendrier ?

Une commission d'examen des plaintes a posteriori comme vous le suggériez est-elle à l'ordre du jour ? Quels en seront les membres ? Ces membres seront-ils les mêmes que ceux qui composaient la commission de contrôle intercommunautaire ou d'autres seront-ils nommés ?

Une concertation a-t-elle eu lieu avec le Conseil supérieur de l'audiovisuel qui exerce le contrôle de la signalétique TV ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Jusqu'au 1er juillet 2014, le contrôle des films était une compétence exclusive du niveau fédéral. Une commission avait pour but de décider de la signalétique à apposer sur tel ou tel film. Avant de passer devant la commission, un film était considéré comme interdit aux moins de 16 ans.

Cette compétence a été fédéralisée à la suite de la sixième réforme de l'État. Elle est désormais aux mains de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Cocom, de la Communauté flamande et de la Communauté germanophone. L'objectif est de créer une nouvelle commission unique réunissant ces quatre entités, et ce, afin d'appliquer les

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) en de Vlaamse Gemeenschap zaten op dezelfde golflengte. De Franse en Duitstalige Gemeenschap moesten nog een standpunt innemen, maar er was nauwelijks onenigheid. Het was de bedoeling om in het voorjaar van 2016 tot een akkoord te komen, met zelfregulering door de sector en een klachtenprocedure. Het systeem zou worden gebruikt voor films in de bioscoop, op televisie en op dvd.

De deadline is nu achter de rug. Zijn de gemeenschappen het eens geworden? Zo ja, wat houdt het akkoord precies in? Zo nee, wanneer mogen we het dan verwachten?

Komt er een commissie die klachten behandelt? Wie zal daarin zitting hebben?

Heeft er overleg plaatsgevonden met de Conseil supérieur de l'audiovisuel?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Tot 1 juli 2014 was de filmkeuring een zuiver federale bevoegdheid. Een commissie besliste welke classificatie een film kreeg. Zo lang dat niet gebeurd was, werd een film beschouwd als verboden voor kinderen onder de zestien jaar.*

De bevoegdheid voor de filmkeuring werd na de zesde staatshervorming overgedragen aan de Federatie Wallonië-Brussel, de GGC, de Vlaamse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap. Die willen opnieuw een gezamenlijke commissie oprichten, zodat in het hele land dezelfde regels gelden.

mêmes règles en la matière sur tout le territoire belge.

Depuis votre question de décembre dernier, c'est-à-dire après la consultation du secteur via une journée de colloque organisée à cette occasion, les différents cabinets se sont rencontrés et ont avancé sur nombre de points essentiels. Un accord définitif n'a pas encore été acté, car d'autres points restent à éclaircir.

Certaines réalités sont très contrastées. Ainsi, la Communauté germanophone, qui ne dispose que de trois cinémas sur l'ensemble de son territoire, utilise le système allemand de classification des films, étant donné que 95% des films diffusés sont d'origine allemande.

Lors de la dernière réunion, fin mars dernier, le système de classification néerlandais Kijkwijzer a rencontré l'intérêt de la plupart des cabinets. Celui-ci classe les films via un logiciel informatique, qui permet de déterminer à la fois l'âge au-dessous duquel la vision du film est déconseillée et les pictogrammes qui reflètent le contenu du film.

L'achat d'une licence de système Kijkwijzer permettrait à la Belgique d'utiliser ce système, tout en ayant la possibilité d'adapter et/ou de mettre à jour les questions et les classements, en fonction des spécificités de la culture belge ou de l'évolution des mœurs. La responsabilisation du secteur deviendrait alors effective puisque c'est le distributeur qui serait chargé d'encoder les réponses aux questions dans le système.

Il serait donc créé un groupe spécifique d'experts multidisciplinaires composé d'une trentaine de membres (représentants du délégué général aux droits de l'enfant, psychologues, enseignants, journalistes, représentants de la Ligue des familles, membres délégués par les administrations de la culture...), respectant une parité linguistique. Son rôle serait d'analyser le questionnaire de base Kijkwijzer et les catégories créées, afin de vérifier si elles correspondent aux mœurs belges et d'établir des adaptations plus en adéquation avec les spécificités de la culture belge.

Au niveau du Benelux, de nombreux distributeurs

Sinds uw vraag van december zijn de kabinetten samengekomen en is er vooruitgang geboekt op een aantal belangrijke punten. Een definitief akkoord is er echter nog niet.

Soms is de context erg verschillend. De Duitstalige Gemeenschap heeft bijvoorbeeld maar drie bioscopen op haar grondgebied en gebruikt het Duitse filmkeuringssysteem.

Tijdens de recentste vergadering van eind maart bleek het merendeel van de kabinetten geïnteresseerd in de Nederlandse Kijkwijzer, die software gebruikt om een leeftijdscategorie en pictogrammen gebruikt, bijvoorbeeld om aan te geven dat er geweld voorkomt in een film.

De aankoop van een licentie voor het Kijkwijzersysteem zou België de mogelijkheid bieden om het systeem te gebruiken en het eventueel aan te passen. Daardoor zou de verantwoordelijkheid bij de filmsector komen te liggen, want die zou vragenlijsten van het filmkeuringssysteem moeten verwerken.

Er zou dus een dertigkoppige multidisciplinaire expertgroep met taalpariteit worden samengesteld. Die zou de basisvragenlijst van Kijkwijzer en de categorieën tegen het licht houden om na te gaan of ze beantwoorden aan de Belgische geplogenheden en eventueel aanpassingen doorvoeren. Veel distributeurs gebruiken de Kijkwijzer al voor de hele Benelux.

De rol en de vorm van de huidige filmkeuringscommissie en de manier waarop klachten behandeld worden, moeten nog precies bepaald worden.

appliquent déjà la signalétique Kijkwijzer et disposent donc du personnel formé qui applique cette codification.

Il conviendra aussi de préciser le rôle et la forme que prendra l'actuelle Commission de contrôle des films et la manière dont les plaintes seront traitées. Nous examinons actuellement avec les autres cabinets et administrations la manière dont cet organisme devrait être constitué.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Merci. En fait je ne sais pas quelle est la position que vous défendez puisque vous parlez de différents cabinets de différentes entités. Pourriez-vous nous préciser quelle est la position de la Cocom ?

Par ailleurs, pourriez-vous nous informer des échéances ? Nous sommes en effet compétents depuis un petit moment, et c'est un sujet qui touche directement les gens.

Ce n'est pas un enjeu anodin d'avoir, lorsqu'on va au cinéma ou quand on choisit un film à la télévision (sur demande ou pas), une signalétique claire, fiable, cohérente, aisément compréhensible et accompagnée d'une information aidant le public à la comprendre.

Même si c'est compréhensible vu le nombre d'entités concernées, il est un peu étonnant, que ce ne soit pas encore mis en place.

Quoi qu'il en soit, c'est très bien que les quatre entités compétentes se mettent d'accord pour que la signalétique soit la même partout en Belgique. Elle pourrait aussi être la même dans tout le Benelux. Je doute que les mœurs y diffèrent fortement.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Les visions peuvent en tout cas différer d'une Communauté à l'autre.

M. Alain Maron (Ecolo).- C'est pour cela que la position de la Cocom est intéressante.

Mme Céline Fremault, membre du Collège

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *U verwijst naar verschillende kabinetten, maar wat is precies het standpunt van de GGC? Hoe zit het met de timing? De GGC is immers al enige tijd bevoegd voor de filmkeuring.*

Het is geen overbodige luxe om duidelijke, betrouwbare en begrijpelijke pictogrammen te vertonen aan het begin van een film om duidelijkheid te scheppen over de inhoud. Het verbaast me dat er nog geen systeem is, ook al zijn er veel betrokken partijen.

Hoe dan ook, het is goed dat de vier betrokken instellingen het eens worden over eenvormige pictogrammen voor heel België. Misschien zouden die zelfs voor de hele Benelux kunnen worden gebruikt. Ik denk niet dat er in de drie landen grote cultuurverschillen bestaan.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *De gemeenschappen zijn het niet per se altijd eens.*

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Daarom is het standpunt van de GGC zo interessant.*

Mevrouw Céline Fremault, lid van het

réuni.- Toute la question est de savoir comment parvenir à un équilibre entre la question de la responsabilisation des distributeurs, qui est essentielle, et le maintien d'un système de contrôle et de sanction pertinent par rapport à toute une série de préalables, dont cette responsabilisation. C'est sur cet équilibre que nous travaillons aujourd'hui.

Aujourd'hui, certains sont plus influencés par le système des Pays-Bas, tandis que la Communauté germanophone doit gérer un tout petit espace, avec une spécificité liée aux films de langue allemande. Les discussions se poursuivent. La Région bruxelloise a une vision claire sur ce dossier qu'elle aimerait voir aboutir rapidement, par le biais d'un accord de coopération. La Cocom s'est montrée particulièrement proactive en la matière.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME VÉRONIQUE JAMOULLE

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le recours ou non à l'allocation sociale GRAPA par les pensionnés bruxellois".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, et avec l'accord de la membre du Collège Céline Fremault, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

Verenigd College (in het Frans).- *Het komt er gewoon op aan een evenwicht te vinden tussen de verantwoordelijkheid van de distributeurs en het controle- en sanctiesysteem.*

Sommigen worden meer beïnvloed door het Nederlandse systeem, terwijl de Duitstalige Gemeenschap hoofdzakelijk met Duitstalige films te maken krijgt. Het Brussels Gewest heeft een duidelijke visie en de GGC wil snel tot een samenwerkingsakkoord komen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VÉRONIQUE JAMOULLE

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het al dan niet aanvragen van de inkomensgarantie voor ouderen door de Brusselse gepensioneerden".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van collegelid Céline Fremault, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.